Minister Rudy Croes:

“No culpa solamente esnan cu ta gana salario abou, pero culpa tambe esnan cu ta corumpi nan”

PG. 3



Diabierna MAART 9, 2007



Helikopter a trece pacient di tankero



Situacion di AO na KIA no a drecha, pero a bira mas alarmane

AO den fin di siman a aumenta cu 45%



PG. 2

Valero y Gobierno mester cumpli cu ley

PG. 2

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

Minister Rudy Croes a mustra e Director di KIA:

"Bo por tin un caracter fuerte, pero ora di papia cu hende papia manera hende"

Manera el a priminti di haci, ayera mainta, Minister di Husticia, Rudy Croes a reuni cu dirigentenan di SEPPA cu a bin cu nan shopstewardnan cu nan tin na Instituto Coreccional Nacional, mihor conoci como KIA.
Maske cu ayera SEPPA a bisa cu nan no a organisa ningun walk-out, pero un reunion tabatin na pia di trabou, pero ningun momento nan a informa mando di KIA di esaki pa percura tur cos ta "in place".Pesei ayera mainta, Minister Rudy Croes a sinti cu e mester a duna nan un mensahe cla y raspa, esta cu no por t'asina cu e trahadornan aki cu sosten di SEPPA ta pone e instituto aki su existencia na peliger.
"Ami ta carga e responsabilidad final, si un hende mester hui, y ta riba mi cuenta e ta bai", según Minister di Husticia, Rudy Croes y pesei e mester a papia duro cu SEPPA y e shopstewardnan.Di otro banda SEPPA ta cuestiona e comunicación cu no tin entre e Director y cuidadornan di preso, cu sigur no ta nada bon. Ta un hecho, cu no den tur caso Gobierno por cumpli 100% cu tur demanda di p.e. un sindicato y su miembronan, pero dunando participacion, lo mester tin manera pa haya otro.
Pesei Minister Rudy Croes a instrui P&O, pero tambe directiva di KIA, pa duna SEPPA mas participacion pa por yega na un producto cu tur hende por biba cune, maske bo no por haci tur hende100% contento. Ya pa diamars awor, e departamentonan aki lo sinta cu SEPPA pa sigui papia riba e organigram nobo.Pa loke t'e actitud di e Director, Rudy Croes a bolbe ripiti cu den un Instituto Coreccional, bo no por tin un persona demasiado suave tampoco, ya cu den KIA bo mester tin un disciplina basta fuerte.Ta berdad cu maske cu e Director por tin un carácter fuerte, di otro banda e mester por sa di papia cu hende tambe.
Pesei despues di e reunion cu SEPPA, Minister Rudy Croes a bisa di a papia cu Emy "Kadafy" Geerman, unda e mandatario a mustr'e cu su forma di papia y comunica cu su hendenan mester ta mas humano.
"No tin cuestion cu e tin cu baha den su actitud fuerte, pero mester por papia di hende pa hende, y asina por tin mihor comprension", según Rudy Croes.

Situacion di AO na KIA no a drecha, pero a bira mas alarmante

AO den fin di siman a aumenta cu 45%

For di basta tempo caba tin un persona di BGD ta traha riba e problema di demasiado AO na KIA. Na 2005 e tabata asina spantoso, unda e trahadornan no ta bin traha diabierne y te dialuna nan ta bai dokter, asina Minister di Husticia, Rudy Croes a duna di conoce.
Ora cu el a kere cu e situacion aki a drecha, awor ta resulta, cu enbes di a trece un solucion, esaki a crece cu casi 45%.
Según Rudy Croes, e situacion aki ta hopi peligroso y no ta aceptable cu tanto hende asina por keda cas, ya cu nan ta peligrando e trabou paden di KIA.
Un dado momento KIA por keda sin trahador pa cuida e presonan, bou di cual tin criminalnan pisa. Esaki ta un di e motibonan, según Minister Rudy Croes, cu ta pakico ta bin e merge entre SVb y BGD, p'asina por haya dokternan cu bo mester yama bisa cu bo ta malo maske cu ta den fin di siman.
Cu e mergemento aki, ta spera di por evita e problema aki di AO na KIA. Un biaha mas, e mandatario a haci apelacion na tur empleado publico, cu corda cu bo tin un trabou, bo tin pan riba mesa, no pone esaki den wega.
Si di berdad bo ta malo, bo ta malo, pero no por t'asina cu bo tin un departamento, unda AO t'asina alarmante y cu den un aña di tempo esaki ta subi cu 45%. Kiermen tur loke cu a keda discuti aña pasa, no a yuda na nada.
Minister Rudy Croes awe ta conclui, cu tur esnan cu a bisa di ta malo, hamas tur por ta malo y en especial den fin di siman. Algo mester worde haci. Pesei e mandatario a haci un apelacion na tur, "cuida bo pan, pa nada pasa cune. Pasobra ora bo perde bo trabou, no kere cu ta Gobierno tin culpa, pero wak kico abo mes a haci, cu e cosnan aki por sosode".

Valero y Gobierno mester cumpli cu ley

Bastante comentario a circula caba den nos comunidad tocante e hecho cu compania
Valero a nenga di paga BBO dia 15 di februari ultimo. Valero a anuncia cu nan lo pone e suma cu nan mester paga riba un cuenta special na banco, pero gobierno no ta acepta esaki como un cumplimento cu ley, cu ta conta pa tur empresa, grandi y chiquito. Aki mester bisa cu for di punto di vista legal gobierno tin razon, pone placa riba cuenta special no ta pago di belasting y ley tey pa cumpli cune: ley pa un, ley pa tur.
Na mes momento Valero a entama un caso di arbitrahe cerca Nederlands Arbitrage Instituut (NAI) na Hulanda pa resolve e asunto. Esey naturalmente ta nan bon derecho, basa riba e acuerdo entre gobierno y e refineria. Pero e hecho di un apelacion tampoco ta trese un derecho pa pospone pagamento ("opschortende werking") cune, según un declaracion oficial di Camara di Comercio.
Valero a opta pa e caminda poco usual aki, unda no ta trata di un caso di apelacion via e posibilidadnan cu e ley mes ta brinda pa apela contra e imposicion di e impuesto. Valero ta basa su obhecion contra BBO riba argumentonan specifico pa nan caso, cu no ta conta pa cualquier otro empresa y esey ta e acuerdo di tax holiday cu e compania a hereda dia nan a cumpra e refineria.
Mientras tanto e suma mensual cu Valero lo mester pone den caha di gobierno ta grandi. Basa riba e turnover di 2005 Valero lo mester paga alrededor di Afl. 5 miyon pa luna! Pa ambos banda e interes economico ta hopi grandi, ya cu e mesun cinco miyon aki pa cash flow di gobierno tambe ta di suma importancia. Ademas mester tuma na cuenta cu gobierno tin awor aki menos entrada di loonbelasting pa motibo di e rebaho cu a introduci como compensacion pa BBO.
Pero relaciona cu e asunto aki tin mas aspecto pa considera en cuanto cumplimento cu ley. En general gobierno tambe tin obligacion pa cumpli cu ley, especialmente unda ta toca derecho di ciudadano, siendo esaki un persona natural of huridico. Na aña 2004 a keda aproba den Staten di Aruba un ley general di impuesto (Algemene Landsverordening Belastingen) cu ta duna regla con gobierno (y e ciudadano) mester
anda den asunto di belasting, tambe pa con gobierno mester anda cu apelacion di un ciudadano.
Aki nos ta mira cu por ehempel Inspector di Belasting mester duna un decision dentro di un aña despues di ricibi un apelacion. Tambe e ley ta contempla e posibilidad di scucha e ciudadano promer cu e decision di Inspector, si e persona ta desea esey. Den caso cu e Inspector no ta logra tin un decision dentro di un aña, e tin obligacion pa notifica e apelante dunando cuenta pakico no tin un decision ainda. Den un caso asina ta autoridad di e Ministro di Finanzas pa stipula pa cuanto tempo e periodo di extension lo ta pa tuma un decision, cu un maximo di un aña. Tin caso conoci unda apelacion ta keda pendiente pa tempo mucho mas largo cu ley ta permiti sin cu tin un veredicto final, loque ta contra interes di e ciudadano.
Manera den tur asunto, gobierno ta e promer yama pa duna ehempel ora ta trata cumplimento di ley y keto bay ta mira demasiado ehempel di lo contrario, según Camara di Comercio di Aruba.

Relaciona cu e hecho cu varios persona di su departamento a cai sera

"No culpa solamente esnan cu ta gana salario abou, pero culpa tambe esnan cu ta corumpi nan"

Según Minister Rudy Croes, relaciona cu e.o. caso di rijbewijs

Un punto cu a keda discuti, ayera mainta entre Minister di Husticia, Rudy Croes, P&O, SEPPA y mando di KIA, t'e problema di schaal hopi abou, pa cual e hendenan aki tin un salario hopi abou, anto cu instancia y departamentonan ta duna nan responsabilidad mucho mas grandi di loke nan ta wordo paga.
Consecuentemente nan ta bira vulnerable na hendenan eifo, sin consenshi, cu ta corumpi e empleadonan publico aki. A pidi SEPPA pa yuda cuida nan miembronan, cu ta nos empleadonan publico, según Minister di Husticia, Rudy Croes. Y como tal a pidi e Directornan pa no laga esnan mas malpaga, traha cu placa, pasobra nan ta bira vulnerable pa wordo corumpi. Pasobra asina tin hende ta bin pidi pa fabor y asina ta bin problema p'e empleadonan publico mes.
Pa pesei mes, Ministerio di Husticia, ta dunando curso caba na Warda nos Costa y Imigracion pa loke ta trata integridad, pasobra integridad ta hopi importante. Rudy Croes a cuminsa su comentario di e forma aki, comentando riba e ultimo caso cu ta bou di investigacion di otorgamento di rijbewijs duplica contra pago, pa cual te awor tin 4 hende deteni, pero e lista por bira mas grandi ainda.
Según Minister Rudy Croes, fuera di e detencionnan aki, den pasado recien tabatin detencion a cai na Imigracion y DIMAS, y bo ta puntra bo mes, si hefenan di departamento, nan ta pone hendenan cu tin schaal hopi abou, pa haci trabou vulnerable, unda nan tin cu trata cu hende of cu placa y asina ta facil corumpible.
Pasobra eifo tin hendenan sin escrupelo, cu kier corumpi nos empleadonan publico, según Minister Rudy Croes. P.e. mira con droga ta sigi drenta na KIA, y tambe tin un cantifdad di celular ta pasa p'e presonan por haci nan yamada. E cosnan aki no ta cai for di shelo, kier men e hendenan aki ta keda cumpra pa haci cosnan aki.
Pesei awor cu a cuminsa cu curso di integridad pa tur departamento cu ta resorta bou di su Ministerio di Husticia. T'esei ta loke cu a pasa den e caso di rijbewijs, según e mandatario.
"Bo no mester culpa solamente esnan cu a haci e cos aki, pero culpa tambe esnan cu a corumpi nan. Nan t'esnan sin escrupelo", según Minister di Husticia, Rudy Croes.



Minister Rudy Croes

Homber Antiyano gara cu un kilo y mei di coca

Banda di 7'or mainta, dia 7 di maart 2007, durante control di personal di Douane Seccion di Aeropuerto riba pasaheronan cu a bini for di Corswo cu DAE, personal di Douane a constata riba nan scanner na Aeropuerto, algun obheto rondo den maleta di un homber di inicialnan A.R.V. naci na Curacao, di nacionalidad Hulandes. Pa sa kico e obhetonan tabata ta, Douane a habri e maleta pa haci su control mas completo.
Ey a bin constata cu e obhetonan, cu ta 6 en total, tin substancia den cada rol manera un CD/DVD pero cu e diki di e obheto no tabata cuadra cu un CD/DVD.
E substancia den e pakinan a worde getest y a reaciona di ta cocaine.
E homber di inicilnan A.R.V. a worde deteni pa banda di 7.40 di mainta a base di artikel 3 y 11c di ley di droga. Hunto cu e droga, cu tabatin un peso di mas of menos 1.5 kilo, e homber A.R.V. a worde pasa pa personal di Secion di Crimen Organisa di Polis pa haci mas investigacion riba e asunto aki.
E cocaina a worde confisca.
Keep up da good job boys.

Proyecto Nacional di Rainbow Warriors

Meldpunt Mensenrechten, Discriminatie en Corruptie

Ayera tabata Dia Internacional di Hende Muher y relaciona cu e dia aki Rainbow Warriors International ta anuncia su proyecto nobo: Meldpunt Aruba Mensenrechten, Discriminatie en Corruptie.

E proyecto aki lo duna contenido na e yamada haci dor di secretario general di UNESCO na ocasion di e dia di ayera pa combati impunidad di violencia contra hende muher, combati discriminacion di hende muher y crea condicionan pa derechonan humano di hende muher ser respeta y implementa segun normanan internacional y crea e condicionan pa cambia atitudnan social cu ta tolera y promove violencia contra hende muher.

Den cuadro di su programa local Democracy-Watch Aruba, un componente local di DemocracyWatch International (cual por cierto e ultimo añanan a sigui di cerca sucesonan na Aruba, Antiyas, Venezuela y Colombia) y cual ta enfoca riba

- Eleccion liber y transparente y derecho di voto
- Libertad di opinion, derecho civil y privacidad
- Libertad di prensa
- Derecho di imigrante y refugiado
- Abuso policial y tortura, condicionan den prison
- Derecho di hende pober, hende muher y mucha

y mirando e caso bochornoso di Ramon Lee cu despues di a admiti di a tene relacion sexual cu un señora cu a deposita un keho pa violacion sexual contra di dje ainda ta sinta den su stul di Ministro a haña necesario pa trece un cambio.

En vista di e docenas di caso documenta y publica di corupcion, abuso y violacion di derechonan humano, e trato barbaro di imigrante y refugiado dor di DIMAS y e discriminacion contra homosexualnan y e tantisimo kehonan ricibi directamente dor di nos organisacion a bira ora pa actua.

Pasobra na Aruba NO tin un instancia autonomo liber di maniobra y manipulacion di e poder ehecutivo, pa registra y documenta keho, abuso di derecho humano y corupcion a delibera cu organisacionan internacional, na Hulanda y cu instancianan local pa crea un Meldpunt Mensenrechten, Discriminatie en Corruptie pa Aruba.

E Meldpunt Mensenrechten, Discriminatie en Corruptie aki lo combati impunidad di violencia contra hende muher y ciudadania en general, combati discriminacion en general y crea condicionan pa derechonan humano di comunidad en general lo ser respeta y implementa segun normanan internacional y crea e condicionan pa cambia atitudnan social cu ta tolera y promove violencia en general.

E proyecto lo tin un web site, cual ta den preparacion (www.meldpuntaruba.info) cual lo suministra informacion tocante derechonan y legislacion y e proceduranan y instancianan na unda por deposita keho y raporta violacion, un Yahoo! Group pa disemina informacion newsletters y fomenta intercambio di idea.

Alavez tin planea pa bin cu un oficina cual lo ta habri pa tres dia den siman pa periodo di cinco ora despues di 4'or atardi, na unda por duna keho via formularionan y ricibi informacion.

No ta e idea pa NI reemplaza Landsrecherche NI Ministerio Publico NI bufete di abogado, pero pa crea e oportunidad di tin un sitio na unda den un forma informal ciudadano incluyendo imigrante por haña informacion of duna keho of raporta violacion di derecho humano, discriminacion of corupcion administrativo den sector publico y den DIMAS, Ministerio di Justicia y Ministerio di Asuntonan Administrativo y di Stranhero en particular.

A bira ora pa pone ordo na Aruba, pa loke ta impunidad di malhechor, abusador di hende muher y mucha, violador di derecho humano y e corupcion sistemico den aparato gubernamental, particularmente pa loke ta trata permiso pa y trato di stranhero y refugiado.

Cu creacion di e Meldpunt Aruba Mensenrechten, Discriminatie en Corruptie lo haci posibel pa den un forma den estrecho colaboracion cu organisacionan local canalisa informacion y yuda documenta iregularidnan alavez facilitando nan reportahe y denuncia na Landsrecherche y Ministerio Publico, sea directo of por medio di abogado.

Milton Ponson, Presidente – Amy Silva, Secretaria

Rainbow Warriors International

Prome di bin cu eleccion

SEPPA ta trahando riba un structura nobo

SEPPA recientemente a tene otro congreso extraordinario pa discuti e asunto di eleccion y tambe teniendo cuenta cu e aprobacion di congreso na december ultimo pa cambionan den e statutonan. Después di un discusión largo y amplio di e diferente alternativanan

Congreso di SEPPA a dicidi cu directiva actual mester keda te ora e structura nobo di SEPPA keda cla.

Congreso a reconoce e trabao difícil di lidernan sindical, e tareanan cu sindicalismo en general ta enfrentando. Congreso ta reconoce, cu e ultimo añanan e trabao sindical a bira cada dia mas difícil, e temanan ta cada dia mas complica y cu merece mas analisis prome cu por saca posicionnan na fabor di clase trahador.

Preparación di posición cu argumentonan na mesa di discusión ta keda mantene su prioridad den e agenda di e organización sindical di SEPPA.

Tambe e hecho cu cada dia mas e clase trahador ta ser abati cu un cantidad di atake ta haci mas cu urgente e experimenta e conocimento riba e tereno sindical.

SEPPA t'e sindicato mas grandi na Aruba y e structura actual ta haci'e dificil pa por funciona manera debe ser.

SEPPA a busca conseho huridico y tambe na organizacionnan internacional riba e topico aki. SEPPA ta sigui ehempelnan di structura di sindicatonan grandi na mundo unda tin un parti cu ta maneha e sindicato, esta ta haci e trabaonan diario y e otro parti ta loke t'e parti cu ta controla e ehecucion di e trabaonan diario.

Pues 2 organonan, uno di maneho y otro di control, igual na e maneho gerencial.

Ta pesei mes congreso a dicidi pa dentro di 2 (dos) luna, directiva caba cu e cambionan di statutonan y entrega esaki na congreso pa aproba.

Después ta sigui e proceso legal serca e organonan di Gobierno p'e aprobacion legal.

Delegadonan di SEPPA a mustra un interes grande pa participa n'e encuentronan di información y formación p'asina prepara nan mes y sostene e organización den e trabao sindical.

E apoyo na directiva den e trabaonan a keda demostra un biaha mas y mas ainda delegadonan kier traha mas serca di e dirigentenan.

Kende tin autoridad pa deporta ilegalnan?

Tin decision pa bin cu un Cuerpo di Deportador, y awor ta papia di implementacion di e decision aki

Y laga Warda nos Costa combati tur loke ta ilegal na Aruba

Ayera mester a tuma lugar un reunion entre IASA, Polis, P&O, unda nan mester a discuti cua departamento tin autoridad pa deporta esnan haya ilegalmente na Aruba. Minister di Husticia, Rudy Croes no tabatin intencion di forma parti di e reunion aki, pero e lo a atende, ya cu e kier sa berdad ta cua instituto tin e autoridad, y bao di cua departamento e "deportadornan", manera e mandatario a yama nan mester cai. Dia cu IASA a ser lanta y a keda oficialisa, el a haya maneho di Warda nos Costa, Centro di Alarma y Radar, Imigracion y maneho di helicopter. E tempo ei, a keda dicidi cu e "deportadornan" tin cu cai bou di competencia di IASA, pasobra hopi di e hendenan cu ta traha na Warda nos Costa, t'e cuerpo aki ta combati tur persona ilegal na Aruba y nan mester pasa e hendenan aki p'e deportadornan pa haci e trabou. Un trabou cu Polis tabata haci.

Minister di Husticia, Rudy Croes ta haya cu esaki ta un solo trabou e ta, anto pakico no por combina e responsabilidad aki, unda lo laga Warda nos Costa sigui atende pa cuida nos costanan, pero e deportadornan t'esnan cu mester bai busca nan pertenencianan, busca nan pasashi y pone e ilegalnan aki riba avion.

A bin cu e division aki, pasobra ultimamente no tabatin mucho mas trabou di haci, y pesei Minister Rudy Croes kier pa Warda nos Costa combati tur loke ta ilegal y laga e Cuerpo di Deportador, haci e trabao di deportacion, pa segura nan pan y tin un trabou real pa haci.

E decision aki a cai for di aña pasa caba, según Rudy Croes, pero no mas el a tarda pa keda implementa y esei t'e proceso cu ta tumando lugar aworaki.

Otro topico ta cu e deportadornan aki tin materialnan na nan disposicion, p.e. e helicopter y otro materialnan, cu Rudy Croes ta haya cu ta mihor pa laga funcionarionan di IASA y Polis mes bai papia riba e reparticion di bienes pa wak con nan ta sali afo den e mihor forma.

Permiso di 3 aña ta pa restringi e cantidad di hende cu por bira hulandes

Minister Booshi Wever a comenta riba e criticanan cu ta wordo haya riba e permisonan cu ta wordo otorga pa 3 aña.

El a menciona cu durante e tratamento di e cambio di ley di LTU, di parti di Parlamento a bin e peticion si no por prolonga esaki, pero pa cierto posicionnan.

E excepcionnan ta exclusivamente pa atrae pa por bini cu un kennis economie na Aruba. Aki ta pensa riba hendenan cu ta bin duna les na universidad of cu nan por bin Aruba pa sigui nan estudio, of e managers di empresanan grandi, poniendo enfasis riba grandi.

Igualmente tin un excepcion pa inversionistanan, como doño di negoshi na Aruba, nan por bin na remarke pa haya permiso mas largo, pero Minister Wever a bisa igualmente cu ta bai traha riba sistemanan pa purba evita maluso di e sistemanan aki.

A bin cu e sistema di permiso di 3 aña solamente pa asina evita cu tur hende por bira hulandes den corto tempo sin ta integra.

a caba siman pasa e prome naturalisatie toest a tuma lugar y dentro di 3 luna un otro mas lo tuma lugar, pa medio di cual lo purba di restringi e cantidad di hende cu por bira hulandes y esnan cu ta bira hulandes, ta esnan cu ta integra den comunidad.

Mientras Minister di Husticia ta bisa cu criminalidad a baha

Turismo ta sigui ta victima di criminalidad



Ora un ladron sin escrúpulo horta bo auto dilanti bo cas, plume di tur su piezanan, y djei sende na candela, autoridadnan ta yama esaki “Joy Riding”. Cu otro palabra e auto a wordo usa pa haci un trip pa placer!.
E doño di e auto mientras tanto ta haye den masha hopo problema. Kizas el a traha hopi duro mes, y spaar hopi aña pa e yega na un auto. Awor e ta haya su mes sin auto atrobe, y kizas pagando un suma na banco tur luna pa un auto cu e no tin. Mientras pa autoridad, aki ta trata di un crimen chiquito – un joy riding – p’e doño di e auto horta e ta un crimen grandi cu a cause hopi problema.
Minister di Husticia mester por sa cu hopi biaha e “joy-riding” aki – e crimen chiquito – ta pasa cu autonan cu un turista a huur. Hopi biaha tin cierto pertenencia di e turista den e auto, cu e ta perde tambe.
E turista aki ta haye den basta situacion indesea di bai raporta ladronicia, regla cuenta cu e compania di huur auto, raporta kizas tarheta di credito horta, etc. Cosnan cu ta laga un sabor amargo atras di e vacacion cu el a pasa na Aruba. E turista aki ta bai conta su famia y amigonan di su experiencia amargo na Aruba creando asina un mal nomber pa Aruba den su circulo di famia y amistad.
Minister di Husticia, Rudy Croes tambe mester por sa cuanto biaha tasnan ta worde ranca for di turistanan cu e unico proposito pa “horta placa”; of cu pertenencianan di turistanan ta wordo horta riba beach, ora nan ta disfruta di nos lama; of glasnan di autonan cu nan ta huur ta worde kibra pa horta loke tin aden; y asina nos por sigui.
Tur esaki na pa autoridad ta “crimen chiquito”, pero ta hustamente e “crimen chiquito” nan aki ta esnan cu ta haci mas daño na turismo di Aruba.
Ora Director di Turismo bisa cu crimen na Aruba a crece, ta pasobra t’esei a worde raporta dor di bishitantenan na Aruba; ta pasobra t’esei a sali na cla den encuestanan cu ta wordo haci periodicamente bao bishitantenan di nos isla.
Ta pasobra den bista di autoridad e crimennan aki ta “cosnan chiquito” mester keda man cruza y haci nada pa ataca e problema aki (cu ta un problema GRANDI pa turismo)?
Aruba su economia ta drei riba turismo, y pa turismo e “crimen chiquito” nan aki por ta desastroso.
Pesei, mihor nos Minister di Husticia, Rudy Croes cuminsa tuma e cosnan aki na serio y stop di ataca e Director di Turismo, Mirna Jansen cu a haci su trabao manera debe ser dor di trece a asunto aki na conocemento di autoridad y na conocemento publico.

Importacionnan a cai y exportacionnan a subi den e di cuater kwartal di 2006

Segun relato di Oficina Central di Estadistica, CBS, den e di cuater kwartal di 2006 a keda registra e sigiente desaroyonan den e fluho internacional di mercancia di Aruba.
Durante e di cuater kwartal di 2006 a importa un balor total di 494.6 miyon florin pa Aruba for di resto di mundo. Esaki ta mustra un caida di 14.9% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior.
Exportacion total for di Aruba ta mustra un subida di 58.9% durante e di cuater kwartal di 2006 compara cu e mesun kwartal di 2005. E balor total di exportacion durante e kwartal aki tabata di 83.4 miyon florin.
Den e di cuater kwartal di 2006 importacion pa e area liber di Aruba a mustra un caida di 12.1% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior.
E balor di importacion pa e area aki den e di cuater kwartal di 2006 tabata 471.3 miyon florin. E balor di exportacion for di e area liber di Aruba ta mustra un aumento di 98.5% compara cu e mesun kwartal di e aña
anterior, yegando na un nivel di 16.6 miyon florin.
Pa e di cuater kwartal di 2006 e balor di importacion pa e Zona Liber di Aruba tabata 23.2 miyon florin. Esaki ta un caida di 48.2% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior.
E balor di exportacion pa e di cuater kwartal di 2006 for di Zona Liber di Aruba tabata 66.7 miyon florin.
Un analisis pa e medio di transporte cu ta wordo usa pa importa na Aruba ta indica cu pa aña 2006, 77% di importacion ta cu barco y 23% ta cu avion. Merca tin un “share” di 58% den importacion pa Aruba.
Di e “share” aki 44% ta cu barco mientras 14% ta cu avion1.
Informacion cu CBS tin di e departamento di Aduana ta indica cu e cantidad di containers cu a drenta e area di Aruba tin un subida di 4% compara cu e aña anterior, di 14.683 containers na aña 2005 pa 15.311 containers na aña 2006.
Pa aña 2006 e valor di importacion pa e area liber di Aruba tabata 1.757 miyon florin y ta representa un subida di 3% compara cu e aña anterior.
E grupo di compania bao di ISIC “Productonan Manufactura” a importa Afl. 38 miyon menos pa e aña 2006 compara cu e aña di 2005.
E importacion aki tabata menos pa e productonan den e grupo “Productonan di metal, makinaria y equipo electro tecnico”.
Pa aña 2006 e valor di importacion pa e area liber di Aruba pa transporte aereo tabata 410.8 miyon florin.
Esaki ta representa un subida di 0.2% compara cu e aña anterior. Importacion pa e aña 2006 pa e area liber di Aruba pa transporte maritimo tabata 1.346.2 miyon florin y ta representa un subida di 4.3% compara cu e aña anterior. E continente
Americano ta keda e socio comercial principal di importacion pa transporte aereo y maritimo pa Aruba.

Minister Booshi Wever no ta considera cu tin crisis den economia debi na tardansa di permiso

Mirando e comentarionan cu tin cu tin un crisis den economia debi na tardansa den dunamento di permiso, Minister di Asuntonan di Extranhero, Booshi Wever a duna su comentario riba esaki.

Segun sr. Wever, en berdad tin algun tardansa, pero tin biaha AHATA ta exigi cierto posicionnan y e ta kere cu Aruba despues di ta 60 aña den turismo mester bisa cu nos por tin hendenan na Aruba cu por haci e trabaonan di ehecutivo. Pesey tin cierto reglanan ta wordo poni na unda e necesidad di mercado laboral ta determina cu lo por causa disgusto y por ta tardamento tambe.

Minister Wever no ta considera cu por papia di crisis, pero mas bien di algo nobo cu hopi hende mester custuma cune. "Awor aki y den futuro, na un porta bo por drenta pa entrega bo peticion. Den pasado hopi biaha ta sosode cu den varios porta y bentana por a entrega permisonan. Awor aki nos ta bisa cu na un caminda bo por entregele y e mester ta completo".

Igualmente el a menciona cu tin hopi casonan cu ta wordo trata den LAR y cu hopi biaha ta wordo bisa cu e ta daña economia di Aruba, pero titular di Asuntonan di Extranhero no ta kere esaki, pasobra hopi biaha ta trata di asuntonan bieu.

El a recorda cu tabatin un atraso di mas of menos 20 mil permiso, y awor aki ta solamente 4 mil. Ademas, Minister Wever a menciona cu otro siman ta cuminsa un proyecto pa termina esaki hunto cu AZV, ya cu e ultimo aki tin e aparato cu por yuda DIMAS cu esaki y siman pasa Conseho di Minister a bai di acuerdo cu lo pone placa disponibel pa caba cu e retraso aki.

Pa loke ta trata proyectonan grandi, Minister Booshi Wever a bisa cu ya caba tin un protocol firma cu RIU y cu Oceania y ta bezig cu Valero pa ora di turn around, pa den e tempo mas cortico haya nan permisonan, pero tin cierto rekisitonan.

Na final, Minister Wever a bisa cu lo yega na un situacion na unda cu tin cierto companianan cu lo bai wordo cualifica como de buena fe cu lo bai acelera e asunto di permiso.

El a duna e ehempel di WEB y Setar cu ya caba tin un situacion di privilegio den sentido cu nan peticion ta wordo traha hopi liher, mescos cu Valero.

Minister Wever ta considera cu ta generaliza situacionnan individual na DIMAS



Minister di Salud, Medio Ambiente y Asuntonan di Extranhero, Booshi Wever a duna su comentario riba funcionamento di DIMAS, cual den e dianan aki ta hopi den publicidad.
El a bisa cu tin hopi biaha casonan individual ta wordo haci manera cu ta algo cu ta tuma lugar tur dia, pero cu esey no ta kita afor cu ta evalua cada critica cu haya y ta traha riba dje.
Mas aleu, Minister Wever a comenta cu na e momentonan aki tin un evaluacion ta tumando lugar di loke a sosode desde 6 di februari 2006. Tin un total di 4 evaluador arubiano y 3 hulandes cu ta atendiendo e proceso aki.
Den un conversacion cu Minister Wever tabatin diaranson cu e dos coordinadornan di e proyecto aki, por a comprонde cu ainda tin hopi trabao pa wordo haci, pero segun e Minister no por kita afor cu tin hopi cos positivo a tuma lugar den e aña aki.
Pa loke ta e critica cu permisonan no ta wordo entrega na tempo, Minister Wever a expresa cu un biaha mas ta trata aki di casonan individual, ademas cu e LTU nobo ta duna DIMAS 12 siman pa duna contesta y si tin mester, otro 12 siman mas. Esaki pasobra e documentonan cu ta pidi mester wordo evalua y wak si nan ta cuadra cu otro, ademas cu tin hopi puntonan di control cu por causa tardansa.
Segun Minister Wever, cu e maneho aki no solamente e arubianonan, pero tambe e arubianonan nobo lo wordo beneficia, ya cu nan lo sa cu e hendenan cu drenta Aruba ta personanan cu ta kere den progreso di e pais aki.

Pre-Audit Group na Aruba

Dianan 8 y 9 di maart ta di bishita na Departamento di Aviacion Civil e pre-audit group cu ta representa Reino Hulandes. Otro aña, 2008, den luna di april lo tin e International Civil Aviation Organisation (ICAO) audit. Esaki ta un revicion di nos leynan di aviacion na unda ICAO lo controla si Reino Hulandes ta cumpli cu nan leynan di seguridad, e 18 annexnan, y e manualnan. E delegacion ta consisti di un grupo di Inspectie Verkeer en Waterstaat, DGTL, y ADSE consultants. Nan tarea ta pa huntu cu Aruba pasa den tur material cu tin di haber cu e ICAO audit pa asina traha un rapport y un plan di accion pa mehora y perfecciona e material pa asina Hulanda, Aruba, Curaçao por sali bon den e audit grandi na caminda.

CBS cu e di 3 publicacion di "General government sector of Aruba 1997-2006"

Recientemente Oficina Central di Estadistica (CBS) a emiti e di tres publicacion "General government sector of Aruba 1997-2006".
E publicacion ta describi e sector publico di Aruba segun conceptonan, definicionnan, clasificacionnan y reglanan di contabilidad di e Sistema di Cuentanan Nacional 1993 di Nacionan Uni. E sector publico di Aruba ta consisti di entre otro: Pais Aruba, DOW, SVB, AZV y algun otro departamentonan. Un di e clasificacionnan mas importante den e publicacion ta esun di COFOG ("Classification of the Functions of Government").
Unidad principal di COFOG ta transaccionnan individual di e sector publico. COFOG ta dividi gasto y entradanan di e sector publico den diez division funcional. E divisionnan funcional aki ta concorda cu diferente tareanan general di gobierno of servicionan publico. Nan ta entre otro: Servicio publico en general, Ordo publico y seguridad, Asuntonan economico, Salubridad, Educacion y Proteccion social. Gastonan y entradanan ta ser presenta pa cada division.
Ehemplo di gastonan ta entre otro: Compensacion di empleadonan, consumo intermediario, subsidio y beneficionan social. Ehemplo di entradanan ta entre otro: Impuesto riba produccion y importacion, impuesto riba entrada y contribucionnan social.
E cifranan den e publicacion ta facilita comparacion di gastonan (y entradanan) di diferente añanan segun e diferente funcionnan (tareanan), comparacion di tipo di gastonan/entradanan di añanan specifico. Tambe por monitor trendnan den divisionnan specifico.
Como cu COFOG ta un clasificacion internacional e ta permiti comparacion cu otro paisnan tambe. Organisacion di gastonan publico segun e clasificacion di COFOG ta duna un bon descripcion di alocacion y composicion di fondonan publico segun e tarea y servicionan publico cu ta ser distingui.
E tareanan publico por ser parti den programanan cu ta dirigi ariba realisacion di metanan publico cu gobierno tin fiha ariba e diferente tareanan y servicionan publico.
Presentacion di e gastonan publico segun programa ta mehora e bista di e maneho cu ta ser hiba: e
nivel di alocacion di fondonan publico segun e diferente tareanan cu ta ser distingui ta un refleho di e importancia cu ta wordo duna na e tarea specifico en cuestion.
CBS ta spera cu e informacion aki lo aporta na e informacion busca, rekeri y pidi pa e comunidad y cu asina por sigui duna sosten na e desaroyo di Aruba.

Interes periodistico aleman pa Aruba

Un pareha periodista di Alemania, Armin y Ursula Möller recientemente a bishita Aruba.
Talk of the Town Resort y Amsterdam Manor Beach Resort a fungi como nan hotel anfitrion. E pareha Möller ta scirbi pa diferente publicacion di viahe entre otro pa "Clever reisen" y e corant "Freie Presse'. Nan viahe a worde coordina door ATA Europe y tambe e compania Noble Communications. ATA Aruba a keda encarga pa prepara un programa bon varia, pa asina nan tin e oportunidad di experencia un variedad di actividadnan turististico. Durante nan estadia e periodistanan di Alemania tabata tin oportunidad di haci un tour ariba nos isla y a bishita diferente atraccion natural y historico manera entre otro Eagle Beach, Palm Beach, Faro di California, Kapel di Alto Vista, formacion di piedra di Casibari y Ayo, e "Baby Natural Bridge", y e ruina di Bushiribana. Ariba e mes un dia nan tabata tin oportunidad di bishita De Palm Island, unda nan por a snorkel y experiencia Seatrek.
E sigiuente dia nan tabata tin programa un paseo ariba Catamaran di Red Sail Sport, cu un parada na Boca Catalina, Antilla y Malmok. Nan comentario tabata hopi positivo ariba e paseo aki. Nan a keda encanta cu e color di nos bunita lama. Diamars anochi nan a bishita Bon Bini Festival y a disfruta di musica folklorico, musica di Carnaval y a admira e trahe nan di Carnaval. Diaranson mainta tempran nan a hasi un caminata cortico den Parke Nacional Arikok. Nan a haya un splicacion hopi interesante di "Park Ranger" Valentino y Franken. Nan por a admira Cascabel y Boa. Nan a keda hopi impresionan cu e paisahe y naturaleza di Parke Nacional Arikok. E merdia ey nan tabata invita pa un lunch na Radisson Resort y anochi nan a disfruta di un cena na Pirate Nest Restaurant di Bucuti Beach Resort. E siguiente dia nan a bishita Butterfly Farm, Aruba Aloe, Numismatic Museum y anochi a disfruta di un cena rond di e pool di Manchebo Beach Resort. E ultimo dia nan a bishita nos Museo Historico y despues tabata tin almuerzo ariba e isla di Renaissance. Aruba Tourism Authority kier a gradici tur e instancia nan cu a hasi e program posibel.





Ariba e foto por aprecia Sr. Castro Perez, representante di ATA, hunto cu e pareha periodista Aleman, Sr. Armin y Sra. Ursula Möller. Ariba e otro potret por mira Sr. Möller sakando potret den Parke Nacional Arikok.

Na caminda pa e di 27 Fiesta Rotaria dia 1 di april 2007

Rotary Club of Aruba ta na caminda pa e di 27 Fiesta Rotaria dia 1 di April 2007 dilanti Talk of The Town.
Tur preparacion ta andando den full swing pa Fiesta Rotaria 2007 y esaki ta priminti di bira mas grandi ainda cu nunca. Miembronan di Rotary ya tin un luna bezig ta bendiendo e conocido rifa di Fiesta Rotaria.
E biaha aki lo tin atrobe ariba e Diasabra prome cu Fiesta Rotaria, esta 31 di Maart, e famoso drive-through situa dilanti Talk of The Town Hotel pa bende rifa di Fiesta Rotaria.
Diadomingo dia 1 di April 2007, for di 10'or di mainta pueblo di Aruba por pasa di tent pa tent y cumpra mata, cuminda panja, comestible, muebles, hardware, buki, accesorios pa bisti y mucho mas. Kids Corner lo bin cu hopi sorpresa e biaha aki. Tambe hardware lo ta hopi bon surti cu meubelsnan increibel, bunita y barata. E supermarket ta cla prepara for di trempan pa e reynan largo cu ta spera pa cumpra bon comestible pa bon prijs. E matanan ta hopi bunita atrobe e biaha aki y tin di chiquito te grandi. Cuminda ta surti cu bon restaurantnan cu semper tey y hasta tin restaurant nobo den food corner.
Lo tin entretenimiento for di 10'or di mainta te cu 6'or di atardi pa tanto grandi como chiquito. Bin goza cu: Caha di Orgel, Pierewietje y Flash, Kwihi Steelband, Club di Movimiento Dance Group. Tambe lo tin Caribbean Beat Disco cu DJ Kramer. Aruba, e biaha aki lo tin bailamento cu Orquesta Search, Tsunami y Dushi Band. "Music is the Language." Rotary ta gradici tur esnan menciona ariba cu ta coopera gratuitamente pa asina tinentretenimiento pa e publico di Fiesta Rotaria cu ta cumpra cos pa un bon causa.
Tambe e famoso dunk tank lo ta bek cu personahenan famoso na Aruba manera: politiconan y personanan conosi den farandula.



Instancianan cu ta traha den comundidad cu ta desea di aplica pa ricibi fondo for di Rotary Club of Aruba, por fax nan peticion na fax: 5828682.
Personanan y negoshinan cu ta desea di contribui pa hasi donacion di producto, muebles, panja, comestible, etc. na Rotary, por yama telefon 5837955 y puntra pa Sra. Lilian. E lo hasi areglo pa pick up e productonan ariba tur Dialuna y tur Diamars.
Rotary ta gradici especialmente tur medio di comunicacion cu semper ta hasi poseibel pa Fiesta Rotaria ta un exito. Danki!
Pues no perde e di 27 Fiesta Rotaria dia 1 di April 2007 dilanti Talk of the Town.

Joan Leslie a entrega buki na biblioteca nacional

Na 1953 Joan Leslie a nace na Aruba y na un edad hopi hoben e tabata scirbi storia y poesia na Hulandes, Ingles y Papiamento. Despues di termina su studio na Colegio Arubano el a sigui pa Hulanda. Durante e periodo di 1996 pa 2003, ocho storia di dje cu ta contene aspectonan sicologico y humoristico, a keda publica den algun antologia Hulandes.
Na 2003 el a gana e prome premio den e competencia di scirbimento di proza organisa pa 'Stichting Simia Literario' despues di cual el'a bira miembro di e grupo di scirbidornan. Di biaha el a bira hopi activo den tur e actividadnan cu e organisacion tabata organisa pa promove literatura caribense na Hulanda, bao di cual tabata encera participacion na charla y organisa workshops.
Na 2004 'Stichting Simia Literario' a introduci e antologia 'Bentana Habri' den cual dos storia di Joan a keda publica: 'Rosa hél cu sumpiña' y 'Diferencia mester tin'.



Na 2005, n'e ocasion di e celebracion di 50 aña di statuut di Reino Hulandes, a keda publica den e coleccion di poesia "Met de wil elkander bij te staan" dos poesia di Joan titula: 'Voetsporen' y Verbondenheid'.
Di e tempo ei nan ta invit'e na Hulanda pa presenta na varios actividadnan literario; recientemente na November 2006 el a forma parti di e programa organisa pa biblioteca di Eindhoven pa cu e proyecto di e buki 'Dubbelspel' di Frank Martinus Arion. Na September di 2006 el a tuma parti activo organisando e celebracion di e prome lustro di 'Stichting Simia Literario'.
Su prome buki 'De bloeiende Flamboyant' a sali publica fin di februari 2007, pa e editorial "In de Knipscheer". E facinacion cu e escritora tin cu e comportacion di hende den diferente situacion ta bini hopi dilanti den e 12 storia cortico di e buki. E storianan ta fiha 'riba diferente aspecto tanto cu ta tene'bo den suspenso, pone'bo hari of pone'bo emocional y continuamente ta sorprende'bo.

'Artista di 2006' ta celebra luna di cultura na Aruba.

Gustave Nouel a pospone su viahe pa Hulanda pa por participa na celebracion di luna cultural na Aruba, como invitado personal di Ministro di Cultura, Ramon Lee.
Dia 9,10 y 11 di maart Nouel lo ta presente na Entertainment Center di 7 pa 8'or di anochi pa pinta caricatura di hendenan presente.
Diasabra 10 di maart, di 2 pa 3'or di atardi, tambe na Entertainment Center, Nouel lo pinta caricaturanan pa prijs symbolico pa duna algo bek na e publico cu ta mustrando tanto aprecio pa su arte.
Dia 17 di maart hende cu kier caricatura di Nouel por obtene esaki cerca Aruban Antique & Heritage Museum, Timbalstraat 9/11, na Tarabana.
Dia 17 y 18 tambe e pintor Arubano lo ta invitado personal di Ministro di Cultura, na e actividadnan cultural oficial na Plaza Betico Croes.
Tambe na otro actividadnan cultural Nouel lo duna su apoyo e proximo dianan, prome cu e viaha bek pa su Atelier na Deventer, Hulanda.
Nouel a ser nombra como artista di 2006 di tur disciplina artistico na Aruba, pa cierto medionan di informacion.

Aruba Way cu donacion di 25 mil na Meals on Wheels

Recientemente Fundacion Aruba Way a haci entrega oficial di un check na Meals-On-Wheels. Esaki mirando tur e esfuerzo cu e organisacion aki ta haci pa yuda nos hendenan. Meals on Wheels ta un asina yama "out-reach program" di Aruba Methodist Church.
Meals-On-Wheels ta depende masha hopi mes ariba voluntario pa ehecu-cion di nan programa.
E voluntarionan aki ta mayoria miembronan di Misa Methodista. For di alocacion di fondo, preparacion di cuminda te na reparticion di cuminda, esaki ta ser haci door di e miembronan di misa. E miembronan aki ta masha orguyoso di e programa aki y ta percura pa e continuidad di esaki ta uno cu lo dura pa semper. Nan ta percura pa traha cuminda bon prepara, bon nutri, bon balansa y ta distribui esakinan den un forma cu ta mantene e dignidad di esnan cu ta ricibi esaki. Docternan di cas y specialista y ulti-mamente tambe dietistanan ta asisti Methodist Church pa asina percura pa e cuminda ta uno completo y saludabel.
Masque cu Meals-On-Wheels ta un iniciativa di Aruba Methodist Church, esnan cu ta ricibi cuminda no ta limita na personan afilia na e misa, clase social, of nacionalidad. Hecho ta, recientemente casonan cu ta ser referi na nan di parti di Departamento Social di Gobierno, y di docternan a subi. E tarea pa identifica esnan cu di berdad tin mester di un cuminda cayente



tur dia, ta mas dificil cu prepara e cuminda, distribui esaki y maneha e fundacion segun e miembronan. E casonan cu ta ser referi na nan for di Departamento Social y di bisi-ñanan concerni, a crea un lista di espera. En corto, tin mas persona cu tin mester di e ayudo y servicio, cu e abilidad di Meals-On-Wheels pa cumpli cu tur e demanda y necesi-dad. E fundacion aki sigur tin un reto durante e tempo cu nos tin nos dilanti. Meals-On-Wheels ta un fundacion bon conoci y cu un programa di outreach bon respeta. Ta pa e motibo aki e ta ricibi contribucion financiero for di hopi persona, organizacion, fundacion y companianan. Valero Aruba Refinery ta un di e companianan cu ta apoya Meals-On-Wheels anualmente den December. Ta menciona Valero Aruba Refinery pa motibo cu te cu awe e emplead-onan di e refineria te ainda ta e grupo di mas grandi cu ta contribui na Aruba Way Foundation.
A pesar di e generoso donacionnan anual aki, Meals-On-Wheels ainda ta core e riesgo y ta confronta financiera-mente temponan dificil. Pa continua cu nan trabao vital den den nos comunidad, nan tin mester di contribucion financiero generoso for di nos propio comunidad. Afortu-nadamente Methodist Church a inicia e proceso pa coverti e programa aki di Meals-On-Wheels den un fundacion, cual ta un bon paso pa asina nan por cualifica pa ricibi asistencia adicional. E contribucion di Aruba Way ta AFl. 25.000,00. E suma aki a ser recomenda basa ariba e docu-mentonan y e proyectonan cu nan a entrega. E fondo cu a ser duna ta pa cubri e costo di cuminda pa 1 aña largo.
E check real y esun symbolico a ser presenta pa Shir-ley Paesch-Boezem y Kenrick Tromp, contribudornan di Aruba Way Foundation. Ta manda gradicimento na e Allocation Committee pa un trabao bon eherci den e screening di Meals-On-Wheels. Tambe danki na e con-tribudornan di Aruba Way Foundation y sigur tambe di Meals-On-Wheels. Aruba Way Foundation ta contento cu nan a permiti nan atraves di e programa, hasi un diferencia profundo den e bida di otronan. Tambe pa asegura e con-tinuidad di e programa tan esencial aki cu ta percura pa nos grandinan y esnan den necesidad no ta sufri di hamber.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

6de Trekking donderdag 8 maart 2007

TIEN
TALLEN
----
12 200
42 125
78 150
81 150
82 150
98 150

HONDERD
TALLEN
----
112 100
142 125
154 150
178 150
190 500
198 150
212 100
242 150
242 125
251 150
262 150
263 150
286 150
298 150
312 100
326 150
332 150
342 125
343 150
354 150
398 150
405 150
412 100
415 150
442 125
447 150
490 150
495 150
498 400
512 100
518 150
542 125
546 150
570 150
580 1000
586 150
598 150
612 100
626 150
638 150
642 300
650 150
652 150
654 150
668 150
677 150
683 150
698 150
712 100
742 125
782 150
798 150
812 100
842 125
898 150
912 100
929 150
942 125
949 150
998 150

EEN
DUIZEND

1012 200
1030 150
1042 125
1055 150
1091 150
1098 150
1112 150
1112 100
1133 150

2169 150
2183 150
2198 150
2202 150
2212 100
2242 125
2254 150
2283 150
2298 150
2312 100
2334 150
2338 150
2342 125
2347 150
2373 150
2382 150
2398 150
2412 100
2420 150
2442 125
2493 150
2498 400
2512 100
2517 150
2525 150
2527 150
2532 150
2542 125
2573 150
2598 150
2607 150
2612 100
2642 300
2667 150
2698 150
2704 150
2712 100
2724 150
2742 125
2774 150
2789 150
2798 150
2812 100
2842 125
2882 150
2898 150
2908 150
2912 100
2934 150
2942 125
2953 150
2982 150
2998 150
2999 150

DRIE
DUIZEND

3012 200
3042 125
3085 150
3089 150
3098 150
3112 100
3116 150
3133 150
3142 125
3146 150
3198 150
3212 100
3242 125
3296 150
3298 150
3312 100
3331 150
3342 125
3355 150
3359 150
3372 150
3398 150
3412 100
3442 125
3443 150
3498 400
3510 500
3512 100
3542 125

4433
37500
****
4442 125
4449 150
4472 150
4488 150
4498 400
4512 100
4523 150
4542 125
4556 150
4584 150
4598 150
4612 100
4614 150
****
2DE
PRIJS
****
4641 1500
4642
30000
4643 1500
****
4675 150
4679 150
4687 150
4698 150
4706 150
4712 100
4714 150
4723 150
4742 125
4760 150
4798 150
4812 100
4831 150
4842 125
4898 150
4898 150
4905 150
4912 100
4942 125
4998 150

VIJF
DUIZEND

5012 200
5042 125
5049 150
5059 150
5069 150
5070 150
5098 150
5112 100
5124 150
5142 125
5166 150
5198 150
5212 100
5232 150
5242 125
5251 150
5298 150
5312 100
5342 125
5347 150
5386 150
5398 150
5412 100
5420 150
5432 150
5442 125
5452 150
5498 400
5512 100
5542 125
5543 150
5546 150
5572 150
5598 150
5612 100
5637 150
5642 300
5647 150

6566 150
6572 150
6598 150
6612 100
6636 150
6642 300
6645 150
6657 150
6698 150
6712 100
6742 125
6749 150
6787 150
6792 150
6798 150
6812 100
6832 150
6842 125
6898 150
6912 100
6942 125
6962 150
6998 150
6998 150

ZEVEN
DUIZEND

7002 150
7012 200
7037 150
7042 125
7065 150
7075 150
7098 150
7112 100
7135 150
7142 125
7153 150
7160 150
7191 150
7194 150
7198 150
7212 100
7219 150
7222 150
7226 150
7242 125
7244 150
7298 150
7301 150
7312 100
7342 125
7353 150
7371 150
7373 150
7398 150
7412 100
7427 150
7442 125
7461 150
7474 150
7485 150
7498 400
7512 100
7524 150
7542 125
7588 150
7595 150
7598 150
7611 150
7612 100
7625 150
7642 300
7648 150
7654 150
7658 150
7698 150
7712 100
7742 125
7772 150
7798 150
7812 100
7832 150
7842 125
7878 150
7879 150

8942 125
8945 150
8998 150

NEGEN
DUIZEND

9012 500
9022 150
9027 500
9031 150
9042 125
9082 150
9088 150
9098 150
9112 100
9119 150
9135 150
9141 150
9142 125
9198 150
9210 150
9212 100
9242 150
9242 125
9246 150
9298 150
9312 100
9336 150
9337 150
9342 125
9369 150
9398 150
9409 150
9412 100
9439 150
9442 125
9498 400
9512 100
9542 125
9555 150
9598 150
9612 100
9616 150
9619 150
9642 300
9649 150
9658 150
9669 150
9698 150
9712 100
9742 125
9755 150
9798 150
9812 100
9842 125
9863 150
9898 150
9912 100
9937 150
9942 125
9978 150
9980 150
9998 150

TIEN
DUIZEND

10012 200
10025 150
10035 150
10042 125
10050 150
10076 150
10079 150
10098 150
10112 100
10126 150
10142 125
10179 150
10198 150
10203 150
10212 100
10233 150
10242 125
10272 150
10298 150

11198 150
11205 150
11212 100
11229 150
11234 150
11242 125
11256 150
11268 150
11274 150
11290 150
11296 150
11298 150
11308 150
11312 100
11321 150
11342 125
11370 150
11372 500
11382 150
11385 150
11397 150
11398 150
11401 150
11412 100
11433 150
11436 150
11442 125
****
1STE
PRIJS
****
11497 2000
11498
200000
11499 2000
****
11512 100
11534 150
11542 125
11572 150
11592 150
11598 150
11612 100
11617 150
11622 150
11642 300
11683 150
11698 150
11712 100
11742 125
11771 1000
11790 150
11798 150
11803 150
11811 150
11812 100
11817 150
11830 150
11832 150
11841 150
11842 125
11853 150
11898 150
11912 100
11926 150
11928 150
11942 125
11943 150
11951 150
11954 150
11968 150
11988 150
11998 150

TWAALF
DUIZEND

12012 200
12042 125
12069 150
12073 150
12086 150
12098 150
12112 100
12133 150
12142 125
12164 150

13173 150
13178 150
13180 150
13182 150
13184 150
13198 150
13200 150
13212 100
13242 125
13298 150
13312 100
13314 150
13342 125
13356 150
13398 150
13412 150
13412 100
13422 150
13436 150
13442 125
13472 150
13477 150
13498 400
13508 150
13512 100
13542 125
13543 150
13558 150
13598 150
13600 150
13612 100
13616 150
13632 150
13642 300
13648 150
13687 150
13693 150
13698 150
13712 100
13742 125
13798 150
13812 100
13817 150
13823 150
13842 125
13898 150
13906 150
13912 100
13942 125
13975 150
13989 150
13998 150

VERTIEN
DUIZEND

14012 200
14017 150
14020 150
14021 150
14042 125
14098 150
14112 100
14115 150
14142 125
14146 150
14150 150
14164 150
14198 150
14207 150
14212 100
14242 125
14248 150
14286 150
14293 150
14298 150
14305 150
14312 100
14342 125
14347 150
14373 150
14379 150
14398 150
14403 150
14412 100
14420 150
14442 125

15542 125
15579 150
15598 150
15612 100
15625 150
15642 300
15648 150
15663 150
15682 150
15683 150
15694 150
15698 150
15698 150
15712 100
15724 150
15730 150
15735 150
15742 125
15777 150
15780 150
15798 150
15800 150
15812 100
15830 150
15842 125
15863 150
15898 150
15905 150
15912 100
15942 125
15949 150
15998 150

ZESTIEN
DUIZEND

16009 150
16012 200
16015 150
16017 150
16038 150
16042 125
16043 150
16054 150
16058 150
16098 150
16112 100
16142 125
16179 150
16198 150
16212 100
16242 125
16261 150
16298 150
16312 100
16342 125
16398 150
16405 150
16412 100
16416 150
16442 125
16498 400
16507 150
16512 100
16542 125
16548 150
16577 150
16584 150
16593 150
16598 150
16612 100
16642 300
16656 150
16698 150
16708 150
16712 100
16742 125
16763 150
16768 150
16771 150
16798 150
16800 150
16812 100
16842 125
16863 150
16882 150
16898 150

17898 150
17912 100
17942 125
17977 150
17992 150
17998 150

ACHTIEN
DUIZEND

18012 200
18040 150
18042 125
18073 150
18098 150
18112 100
18116 150
18127 150
18139 150
18142 125
18160 150
18161 150
18198 150
18212 100
18242 125
18294 150
18298 150
18303 150
18312 100
18321 150
18341 150
18342 125
18369 150
18375 150
18391 150
18398 150
18400 150
18412 100
18425 150
18442 125
18498 400
18511 150
18512 100
18542 125
18560 150
18592 150
18598 150
18599 150
18612 100
18613 150
18642 300
18647 150
18666 150
18681 150
18698 150
18707 150
18712 100
18714 150
18739 150
18742 125
18746 150
18763 150
18779 150
18798 150
18799 150
18812 100
18834 150
18842 125
18845 150
18846 150
18889 150
18898 150
18912 100
18928 150
18942 125
18947 150
18958 150
18975 150
18997 150
18998 150

NEGENTIEN
DUIZEND

****
3DE
PRIJS

19998 150

TWINTIG
DUIZEND

20012 200
20042 125
20053 150
20079 150
20098 150
20100 150
20112 100
20125 1000
20129 150
20142 125
20195 150
20198 150
20204 150
20212 100
20213 150
20225 150
20242 125
20270 150
20275 150
20277 150
20298 150
20305 150
20309 150
20312 100
20342 125
20376 150
20384 150
20398 150
20406 150
20408 150
20412 100
20422 150
20432 150
20442 125
20444 150
20450 150
20452 150
20476 150
20498 400
20512 100
20522 150
20542 125
20562 150
20598 150
20610 150
20612 100
20632 150
20636 150
20642 300
20649 150
20650 150
20659 150
20698 150
20706 1000
20712 100
20739 150
20742 125
20755 150
20770 150
20778 150
20798 150
20801 150
20812 100
20841 150
20842 125
20862 150
20898 150
20912 100
20934 150
20942 125
20954 150
20957 150
20998 150

EEN EN
TWINTIG
DUIZEND

21006 150
21012 200
21042 125
21056 150

22112 100
22124 150
22136 150
22142 125
22192 150
22198 150
22212 100
22242 125
22255 150
22281 150
22298 150
22312 100
22316 150
22342 125
22357 150
22398 150
22412 100
22442 125
22463 150
22495 150
22498 400
22508 150
22512 100
22529 150
22542 125
22576 150
22585 150
22598 150
22612 100
22642 300
22650 150
22654 150
22658 150
22685 150
22698 150
22700 150
22712 100
22742 150
22742 125
22798 150
22812 100
22828 150
22832 150
22833 150
22842 125
22847 150
22860 150
22897 150
22898 150
22912 100
22933 150
22936 150
22941 150
22942 125
22954 150
22998 150

DRIE EN
TWINTIG
DUIZEND

23012 200
23042 125
23049 150
23066 150
23097 150
23098 150
23105 150
23112 100
23132 150
23142 125
23153 150
23184 150
23198 150
23212 100
23222 150
23233 500
23242 125
23259 150
23289 150
23298 150
23312 100
23333 150
23342 125
23368 150
23393 150
23398 150

24398 150
24412 100
24430 150
24442 125
24482 150
24498 400
24512 100
24542 125
24547 150
24570 150
24585 150
24595 150
24598 150
24612 100
24639 500
24642 750
24648 150
24698 150
24712 100
24738 150
24742 125
24765 150
24787 150
24798 150
24809 150
24811 150
24812 100
24816 150
24842 125
24870 150
24879 150
24898 150
24899 150
24912 100
24922 150
24942 125
24959 150
24984 150
24986 150
24998 150

VIJF EN
TWINTIG
DUIZEND

25012 200
25042 125
25090 150
25098 150
25112 100
25123 150
25142 125
25144 150
25158 150
25189 150
25197 150
25198 150
25207 150
25212 100
25216 150
25242 125
25245 150
25278 150
25298 150
25305 150
25312 100
25333 150
25342 125
25346 150
25380 150
25387 150
25398 150
25412 100
25425 150
25442 125
25455 500
25467 150
25498 400
25506 150
25512 100
25542 125
25556 1000
25575 150
25598 150
25606 150
25611 150
25612 100

26612 100
26642 300
26698 150
26708 150
26712 100
26742 125
26798 150
26812 100
26842 125
26845 150
26898 150
26912 100
26916 150
26942 125
26943 150
26953 150
26960 150
26972 150
26975 150
26998 150

ZEVEN EN
TWINTIG
DUIZEND

27012 200
27031 150
27042 125
27049 150
27075 150
27098 150
27111 150
27112 100
27139 150
27142 125
27144 150
27171 150
27194 150
27198 150
27212 100
27242 125
27266 150
27291 150
27298 150
27312 100
27330 150
27342 125
27364 150
27365 150
27370 150
27398 150
27412 100
27442 125
27474 150
27498 400
27512 100
27527 150
27542 125
27551 150
27598 150
27612 100
27642 150
27642 300
27659 150
27667 150
27673 150
27675 150
27695 150
27698 150
27712 150
27712 100
27742 125
27763 150
27767 150
27777 150
27798 150
27812 100
27834 150
27842 125
27871 150
27883 150
27898 150
27908 150
27912 100
27919 150
27937 150
27938 150

28965 150
28983 150
28998 150
28998 150

NEGEN EN
TWINTIG
DUIZEND

29009 150
29012 500
29021 150
29042 125
29065 150
29072 150
29086 150
29098 150
29112 100
29142 125
29149 150
29198 150
29203 150
29212 100
29242 125
29254 150
29261 150
29264 150
29296 150
29297 150
29298 150
29312 100
29342 125
29375 150
29389 150
29397 150
29398 150
29412 100
29424 150
29442 125
29470 150
29498 400
29512 100
29522 150
29527 150
29542 125
29588 150
29598 150
29612 100
29613 150
29642 300
29647 500
29655 150
29676 150
29693 150
29698 150
29704 150
29712 100
29742 125
29782 150
29795 150
29798 150
29812 100
29835 150
29842 125
29863 150
29886 150
29898 150
29912 100
29926 150
29942 125
29998 150

DERTIG
DUIZEND

30005 150
30012 200
30021 150
30029 150
30042 125
30098 150
30112 100
30142 125
30157 150
30171 150
30198 150

31162 150
31163 150
31182 150
31187 150
31198 150
31212 100
31235 150
31242 125
31249 150
31274 150
31279 150
31290 150
31298 150
31306 150
31312 100
31334 150
31342 125
31350 150
31361 150
31390 150
31398 150
31412 100
31442 125
31498 1000
31512 100
31542 125
31595 150
31598 150
31607 150
31612 100
31629 150
31642 300
31663 150
31665 150
31669 150
31698 150
31701 150
31712 100
31715 150
31726 150
31742 125
31787 150
31792 150
31798 150
31812 100
31824 150
31842 125
31860 150
31862 150
31893 150
31898 150
31909 150
31912 100
31935 150
31942 125
31993 150
31998 150

TWEE EN
DERTIG
DUIZEND

32012 200
32035 150
32036 150
32042 125
32083 150
32087 150
32098 150
32104 150
32112 100
32121 150
32141 150
32142 150
32142 125
32148 150
32154 150
32178 150
32191 150
32192 150
32198 150
32212 100
32223 150
32226 150
32238 150
32242 125
32280 150

33198 150
33212 100
33242 125
33298 150
33304 150
33312 100
33326 150
33342 125
33348 150
33398 150
33412 100
33419 150
33435 150
33442 125
33443 150
33468 150
33469 150
33498 400
33512 100
33531 150
33535 150
33542 125
33545 150
33547 150
33561 150
33582 150
33598 150
33612 100
33631 150
33634 150
33642 300
33652 150
33683 150
33698 150
33699 150
33705 150
33712 100
33734 150
33742 125
33798 150
33812 100
33823 150
33834 150
33842 125
33854 150
33879 150
33898 150
33912 100
33942 125
33945 150
33992 150
33998 150

VIER EN
DERTIG
DUIZEND

34012 200
34034 150
34042 125
34060 150
34098 150
34112 100
34142 125
34178 150
34198 150
34206 150
34212 100
34218 150
34242 125
34245 150
34295 150
34298 150
34311 150
34312 100
34313 150
34333 150
34342 125
34350 150
34387 150
34398 150
34412 100
34442 125
34446 150
34479 150
34498 400
34512 100

Seis asociado superstar a ricibi premio

Pa nan excelente trabou



Riba potret: Six star team di Januari 2007 cu nan premio durante un ceremonia special na nan honor di man robez pa drechi Director di Human Resources Corey Guest, Eldrick de Cuba, Irena Sanchez y Ferdinand Izon. Mas abou: Antonio Feliz, Donny Fernandez y Diego Cardona.

Siman pasa, un grupo nobo di 6 asociado di tur 3 propiedad di Marriott na Aruba a worde selecciona como e Six Star Team pa luna di Januari 2007. E asociadonan a worde escohi pa nan esfuerzo, exelente trabao, nan gran Spirit to Serve durante e luna aki. E siguiente seis asociadonan a worde reconoci cu un ceremonia, recepcion, y Afl.300. E ganadornan ta: Irena Sanchez, Ferdinand Izon, Antonio Feliz, Diego Cardona, Donny Fernandez y Eldrick de Cuba. E seis asociadonan aki lo worde automaticamente nomina tambe pa Asociado di Aña 2007.

Irena Sanchez ta trahando den Housekeeping department y ta na Aruba Marriott desde su apertura na 1995. Despues di a traha na lobby di hotel pa varios aña, e la pasa pa Stellaris Casino y eynan ela haci un gran trabao durante tur e añanan cu ela traha na Marriott.

Ferdinand Izon ta traha na La Vista Restaurant, e unico luga pa desayuno, almuerzo y cena na Marriott. Ela cuminsa como un Dining Room Attendant (DRA) pero ela demostra capacidad pa tareanan adicional como waiter y ta haciendo un exelente trabao.

Antonio Feliz y Diego Cardona ambos ta traha na Engineering Department. Cardona a cuminsa traha na Aruba Marriott den cushina y ta un tremendo trahado pa equipo di Engineering despues di e cambio den su carera. Feliz a worde reconoci pa su exelente trabao den tur area – e ta tur caminda!. E asociadonan di Housekeeping ta stime pa tur e reparacionnan rapido cu e ta haci den e cambernan, tambe e ta traha den Lobby y tur e areanan publico. “E ta simplemente un di nos miho asociadonan ”, Johannes Brown, Engineering supervisor ta menciona, kende a nomina Feliz pa di dos biaha. Feliz a cuminsa na Marriott den Housekeeping Department como houseman y ta un persona cu ta siña lihe.

Donny Fernandez ta un waiter na Captain’s Galley, bar restaurant na Marriott Surf Club. Fernandez a demonstra su verdadero Spirit to Serve ora ela mira un mucha homber cu casi a hoga den pool. Ela laga su trabao y bula den pool pa salba e mucha homber su bida. Su reaccion imediato y su esfuerzonan pa salba bida a worde altamente aprecia. Director di Recurso Humano Corey Guest a bisa Fernandez “for di awor pa dilanti ami tin un heroe nobo na hotel”.

E ultimo selecciona di e Six Star Team pa luna di Januari ta Eldrick de Cuba, trahando na Casino Accounting team. Ora su equipo ta enfrenta cierto dificultad cu nan machin di conta moneda, Eldrick a conta tur e centnan manualmente sin queja y a demonstra gran iniciativa.

Un gran ‘way to go’ y pabien na tur e miembronan di e Six Star Team di Januari, pa un excelente trabou!

FOCUS RIBA FAMIA

TRATANDO DEPRESION DI VAKANTIE

Tin manera pa evita depresion di vacantie? Den e temporada di aña aki, hopi hende ta haya nan mes ta sinti un tiki depresiona, aun despues di un vacantie feliz y exitante cu amigo y famia. Algun di nan ta pensa si esaki por kier men cu nan tin un problema serio, pero mayoria biaha no tin nada pa preocupa.

Depresion di vacantie tin su raiz den un ritmo emocional cu ta comun pa humano. Cialquier cos cu produci un “halto” extremo, lo pone e paso pa un “abao” despues. E causa di e “altibajo” nan aki ta parcialmente fisico: euforia ta consumi un cantidad mayor di energia corporal, como cu tur systema ta opera na un paso acelera. Sinembargo, eventualmente a curpa ta agota di su reserva y nos ta sinti fisicamente y emocionalmente cansa. Depresion leve pesey ta relativamente predecibel. Bo por anticipa pa enfrent’e despues di un vacantie druk; despues di nacemento di un baby; despues di un promocion na trabao; y te hasta despues di un vacantie tranquilo.

Hecho ta cu generalmente nos no por evita depresion, pero nos por anticip’e. Y si nos por anticip’e nos por reduci e friccion den nos hogar dor di prepara nos famia pa pasa dor di dje y warda cu pasenshi te ora nos yega atrobe na un “halto”.

Nobena na honor di San Jose

Patrono di nos casnan di Famia.

Mañan, diasabra 10 di maart, ta cuminsa un nobena na honor di San Jose cu ta Tata Wardador di Hesus. Despues di Mama Maria ta San Jose ta e Santo di mas grandi den shelo, E ta modelo ehemplar pa nos casnan di famia. San Jose ta e Patrono di nos Iglesia.

Un invitacion ta bai na tur hende pa asisti na e nobena aki na Misa San Francisco na Playa. Nobena ta cuminsa pa 6’or y cuarto di atardi.

Laga nos resa hunto pa pidi San Jose pa tur problemanan y sufrimentonan den nos casnan, pa proteccion pa nos yiunan y tambe pa nos casnan contra tur crimen, ladronisia y otro peligernan cu por ta menasa nos famianan.

Dia 19 di maart ta fiesta grandi di San Jose.

Bini uno y bini tur pasobra nos tur mester di e Santo aki pa yuda nos den nos necesidad.

"Top-U-Up": servicio nobo di Digicel

Te cu awor, pa por yena bo celular cu credito bo mester pasa na cualkier rebendedor di carchi prepaga di Digicel pa cumpra un carchi of un "voucher" electronico. Tambe por haci esaki via ATM di Aruba Bank y Caribbean Mercantile Bank. Desde awe usuarionan tin un methodo nobo cu den tur e mercadonan na unda Digicel ta opera a haya e nomber di "Top-U-Up". Cu e alternativa aki, awor clientenan di celularnan DIGICEL por manda credito pa otro, via e sistema di SMS.

Wanda Broeksema, Gerente di Mercadeo y Promocion di Digicel Aruba a bisa cu ta cu masha placer e ta anuncia e servicio nobo aki cu mesora ta obtenibel den mayoria di e 22 mercadonan den unda Digicel ta opera. E compania di celular cu mas ta creciendo den henter e region di Caribe atrobe ta introduci un servicio masha inovativo pa su usuarionan.

Cu e sistema nobo aki, usuarionan di Digicel di tanto celularnan prepaid como postpaid por yega na un tienda rebendedor di carchi di Digicel, cumpra un carchi prepaga y mesora mande via nan celular atravez di e plataforma di SMS pa un otro usuario di celularnan prepaid di Digicel.

Pa haci esaki ta masha facil, djis mester yena e simbolo di strea, number 125, primi e simbolo di strea, sigui pa number 297, despues e number na unda bo kier manda credito, despues e simbolo di hekki y na final bo ta primi "SEND". Unabez bo manda e mensahe aki, e sistema lo mandabo un SMS bek cu instruccionnan.

Lo bo mester bolbe marca *125* y e number di e voucher, sigui pa e simbolo di hekki y despues primi "SEND" atrobe pa asina bo por añadi credito den e otro celular. Na final e sistema mes lo mandabo un SMS pa confirma cu e transaccion tabata exitoso.

Ta bon pa agrega cu despues cu e cliente haya un SMS indicando cu e transaccion tabata exitoso, cu e otro cliente na unda a manda credito tambe lo haya un SMS informando cu tal number di celular a manda tanto placa na credito pe.

E servicio inovativo aki ta completamente gratis y lo yuda beneficia e clientenan den e proceso pa yena nan celular cu credito.

Mester tene cuenta cu e ta un servicio solamente pa clientenan usando e sistema prepaid.

Cualkier celular di Digicel, sea postpaid of prepaid por manda credito, pero esun cu ta ricibie mester ta un celular prepaid.

Cu e sistema inovativo aki bo ta manda henter e suma riba e carchi, pues si ta un carchi di 5 florin of 25 florin bo a cumpra.....ta henter e suma aki lo bay riba e celular prepaid na unda bo a mande credito.

Digicel ta contento di por lanza un otro servicio inovativo mas den beneficio di su clientenan.

Reconocemento pa Ronald Roos di Cruz Cora Aruba

Recientemente, miembro di Cruz Cora Aruba, Sr. Ronald Roos, a ser otorga un
reconocemento hopi special pa gerencia di Cruz Cora di Hulanda pa 20 aña continuo
di servicio boluntario loyal na comunidad di Aruba en general y na e cuerpo Arubano
en particular. E certificado di merito a ser entrega durante un ceremonia oficial pa Sra.
Marieta Wanopa, comandante di e departamento na Aruba di Cruz Cora di Hulanda.
Sr. Roos a drenta servicio boluntario di e Cuerpo Arubano di Cruz Cora di Hulanda,
riba 1 di juni 1986 y por conta cu un experiencia hopi extenso y ehemplar. Ademas
di su hopi aña di servicio boluntario como lifeguard, e'la ocupa tambe varios funcion
clave den e departamento na Aruba, entre otro como Comandante di Peloton y awendia den e puesto cardinal di Miembro Ehecutivo di Asunto General, encarga cu tur division na Aruba. Gerencia di Cruz Cora Aruba ta sinti nan hopi honra cu e reconocemento
distinctivo aki y cu sumo orguyo ta extende palabranan di felicitacion na Sr. Roos yhenter e comunidad Arubano. Ronald, masha pabien!



SETAR ya ta sobresali

Y ta awor numa aña a cuminsa

Por a nota un SETAR trahando non stop riba diferente oferta y campañanan special henter aña cu a pasa pa e clientenan por a probecha di nan. Aña 2006 a sera SETAR cu un tremendo Mobile Bazaar cu un biaha mas a kibra tur record di benta na clientenan. 2007 a cuminsa full speed cu diferente oferta y promocionnan durante e temporada di Carnaval, na unda SETAR hopi fuertemente a demostra di ta activo pa tur locual ta trata sosten di nos carnaval, nos artistanan local, nos musica, nos reinanan di Carnaval, nos prins y panchonan ganador y asina a yuda duna SAC un man fuerte pa loke ta trata motivacion pa e participacion activo den e festeho aki cu ta un di nos atraccion turistico tambe, ademas di ta forma parti esencial awor di nos actividadnan cultural.
Waw TV hunto cu Telearuba a promove e espirito di Carnaval na unda tabatin ganadornan tur siman den e programa carnavalesco Den Dje.
Tambe SETAR a tene su Business Event annual cu ta un evento special pa su clientenan grandi na unda a presenta manera custumber tur proyeccion pa e aña nobo mientras a intercambia di idea cu e clientenan. Como participante activo pa motiva crecemento di Turismo na Aruba SETAR a forma parti di e conferencia grandi den luna di januari 2007 “Caribben Marketplace”. Aki SETAR a brinda tur e bishitante y participantenan tur e instrumentonan di telecommunicacion moderno cu Aruba ta brinda tanto e turista como e bishitante comercial di Aruba.
Pa Dia di San Valentin SETAR a introduci e modelo nobo di BlackBerry yama “Pearl” pa Aruba ta up to date cu e technologia aki. Pa esnan cu kier a regala nan ser stima un celular tabatin varios modelo na prijsnan hopi special. Ademas a presenta un servicio nobo di Crush.com cu a bira un hit di imediato, durante dos simannan final di februari. Tambe SETAR a anuncia na su clientenan e servicio nobo nobo aki na Aruba cu yama Mobile Wireless Broadband Service cu ta bai brinda internet na velocidad halto unda cu ta rond di Aruba sin ta mara e cliente na un Teleshop of Hotspot na unda ta brinda Wi-Fi.
SETAR ta keda mobilisa y Aruba por ta orguyoso di tin un compania nacional cu ta asina dinamico y cu tin como prioridad riba su lista un excelente servicio di telecomunicacion pa un y tur na Aruba.



Algun di e highlightnan na unda SETAR ta activo caba na comienso di 2007

Pa participa n’e reunion tripartite di husticia

Un delegacion di husticia Surinameño lo yega mañan

Diasabra awor lo yega Aruba den e ramo di e reunion tripartite na nivel di Ministernan di Husticia, un delegacion for di Surinam consistiendo di e.o. e siguiente personanan: Minister di Husticia, Presidente di Hof, Procurador-General y Hefe di Polis.
E biaha aki Aruba a dicidi pa inclui den su programma un atardi di contacto entre e delegacion di Surinam y e comunidad Surinameño na Aruba.
Pa organisa e evento aki a wordo forma un grupo di trabao cu ta consisti di sres. Errol Zebeda – tel. 593-2038; Jose Bastien – tel. 740-5839 y Randy Sandriman.
E personanan aki den un tempo cortico a logra prepara e siguiente programa. Diadomingo 11 di Maart pa 13.30, entrevista na Radio Kelkboom cu Minister di Husticia, sr. Santhoki; di 1 or pa 6 or, riba tereno di Santa Fe na Meiveld/Rooi Afo tin un encuentro entre comunidad di Surinam na Aruba y pueblo di Aruba cu e delegacion aki; lo tin diferente actividad entre otro; cuminda Surinam, musica Surinam, troofcall, dam, domino, p’e muchanan lo tin Dino Jump y banda di 5 or lo tin un wega di futbol entre un seleccion di Surinam y un selecion local (muy probablemente un selecion di polis di Aruba).
Esun cu kier participa of contribui na un of otro manera por tuma contacto cu un di e personanan menciona. Tur hende ta invita.



Un premio mas tras di e nomber di Don Omar



The King of Kings Dom Omar tambe a posse riba e tapijt cora ora cu e la yega n'e entrega di Premios Lo Nuestro. Don Omar a bai cu e premio di miho video cu e tema “Angelito” plus e tabatin un tremendo presentacion cu e salsero Victor Manuelle….

Eleccion pa Miss Teen ta canando hopi bon



For di JE Foundation SHWBLK a haya e comunicado cu e interes pa e eleccion di Miss Teen Aruba ta grandi. Ya caba varios candidata a inscribi pa e evento hubenil aki….E ultimo dia pa inscribi ta diabierna 23 di Maart.

E instalacion lo tuma luga oficialmente dia 31 Maart y e even-tonan manera Miss Teen Bikini lo tuma luga dia 5 Mei den Occidental Hotel mientras cu dia 3 Juni lo tin e gran final, ta bon pa remarca cu e candidata cu keda eligi Miss Teen Aruba lo biaha e siman di 11 pa 16 Juli p'e isla di Barbados pa representa Aruba den e eleccion international Miss Teen Universal 2007.

Tur hobennan cu ta interesa y mayornan cu ta desea pa nan yui participa por haci esaki yamando 5616151 pa mas informacion y alavez por inscribi mes ora p'asina bo ta sigur cu bo ta den un evento no solamente di beyeza, pero cu lo tin tambe hopi di haber cu e parti mental, spiritual, intellectual di cada hoben.

E comiccion di Miss Teen Aruba ta traha un bon agenda di actividad den otro pa asina e partici-pantenan por pasa mas di 2 luna di actividad hopi dushi, recreativo, educativo e interesante.

Alavez Miss Teen tin su propio website cu porcierto ta bao di constuccion ainda, pero no falta hopi pa lanza esaki riba internet. Di otro banda ya caba bo por bai wak algun cos cu ta caba riba dje.

E commission organizador nobo tambe a duna nos di conoce pa keda pendiente p'e lanzamento oficial di e website cu lo ta mesun dia cu lo instala e hobennan y cu ta e dia cu e competencia ta inicia oficialmente.

E comiccion kier a manda un palabra di danki na tur esnan cu jy caba a mustra nan interesa den e certamen hubenil mas importante di nos isla. N'e comerciantenan cu ta kere firmamente den nos hobennan y cu semper ta cla pa extende un man n'e commission nobo aki danki di curazon.

Un cos SHWBLK por bisa..e eleccion di “Miss Teen Aruba lo bai ta un certamen sublime un biaha mas”.

Hopi Pabien

Awe ta cumpli un aña mas di bida Nani Winklaar. Hopi pabien, salud y bendicion pa Nani di parti di bo mama, tata y familiarnan, kendenan ta deseabo un dushi Happy Birthday. We love U mucha.





HAPPY BIRTHDAY!

Dia 8 Maart e prins di Papa a haci aña!!! Pabien Sergio di Mami, Papi, Juni, Sandy y Sis favorito Lamar cu ta stimabo un mundo. Pabien di famia Wolff y di e team mes mes Toyota … Dushi sigui dal e homerun okeee. BBQ nos ta come na Tanta Naty.



Beter laat dan nooit. Sandy pabien ainda di bo ful famia bms cosnan sa pasa oke…. we love you sa caba… tmb di bo friendsnan di juliana cu ainda ta warda riba e party na……..hahahahahah.

Pabien di mami, papi Juni su sis Lamar y su bro favorito Sergio Pabien TMDB di Yaya Robbison y ful famia y bo amistadnan di Juliana OOOPS di bo Papitoooo .. PABIEN SANDY……..

Tur cos ta cla pa e Het Arubaanse Padvindsters Gilde su 5km fun run/walk

Tur cos ta cla pa Het “Arubaanse Padvindsters Gilde” (A.P.G.) su 5 km Fun Run/Walk diasabra awor.
Het “Arubaanse Padvindsters Gilde” un organisacion di padvinderij femenino cu ta traha riba base boluntario na desaroyo y formacion di mucha muhernan entre 4 – 18 aña, ta organiza un caminata.
Como cu educacion fisico ta parti di nos programa educacional, nos kier conscientisa e comunidad tambe, ariba e tereno aki. E caminata aki ta ser organisa na ocasion di celebracion di “Dia Internacional di Hende Muher”. Esaki ta tuma lugar diasabra 10 di maart den Colony.
E 5 km fun run/walk ta wordo organiza pa A.P.G. conhuntamente cu ARRUWAC. E lo cuminsa pa 5:30pm y ta start for di Coco’s Beach y regresa Coco’s Beach. Inscripcion lo inicia for di 4:00pm y ta costa solamente Afl. 5,= pa persona.
Participantenan ta wordo pidi pa forma grupo di famia, amigo, mucha, coleganan di trabou, school, gruponan boluntario, scout etc. ja cu ta bai tin premionan atractivo pa grupo mas grandi, mas anima y mihor uniforma. Pa esnan cu kier bin cana individual tambe lo tin doorprizes atractivo. Por inscribi individual of grupo via fax 584-3358, via mail apg.arubangirlguides@gmail.com of diasabra mes for di 4:00 en adelante. Pa mas informacion por tuma yama 568-9296 of 745-1093.

Tur cos ta sigui den division dos na unda San Nicolas Jrs. lo topa Universal

Awenochi riba tereno di san luis Deportivo ta kontinua e kampeonato di divishon dos entre Universal y San Nic Jrs.
Un partido hopi interesante mirando ku Universal ta okupando e segundo puesto, y San Nic Jrs un bon equipo, pero ultimo weganan nos ta mire ta lucha sin su estelarnan, spera nos mira awenochi, Jean Rony Cristian y otronan ku ultimo partidonan no a presenta.
San Nic Jrs ainda tin tur chens di mundo pa klasifika den e kuater, pero e hungadornan mester bira mas serio y tuma kada partido komo un wega pa klasifikashon.

Awencohi San Luuis bala lo lora, y spera di mira San Nic Jrs kompleto, pa nos por goza di un bon partido.

Deporte

“Corsow ta na caminda”

Gran cantidad di participante di Corsow cla pa competi den Half Marathon







“Go Fast Race Walking Club” di Corsow a confirma cu nan ta biniendo Aruba pa pone drama un biaha mas durante e di 22 Aruba International Half Marathon.

Aña pasa Corsow a bari cu tur premio pa loque ta trata canamento categoria masculino unda cu nan a domina for di number 1 te cu number 5.

E aña aki e huzgamento lo ta mas extricto y lo controla e canadornan pa nan haci nan maximo esfuerzo pa cana y no core.

Esaki ta pa esnan cu ta competi den marcha olimpico.

Alavez IDEFRE ta invita tur esnan cu no a inscribi ainda, pa pasa na oficina di IDEFRE y inscribi pa asina no keda afo di e grandioso evento aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di IDEFRE na telefoon 5824987.



Diadomingo awo

Score Tv Aruba hunto cu Telearuba Canal 13 ta celebra y conclui 5 aña di FRAME



Despues di nan prome aña na Hulanda, Urvin Robert, Jerney Harms y James van der Linde a inicia cu un proyecto nobo banda di nan studio yama"FRAME". Un concepto pa television enfocando riba nos studiantenan na Hulanda.
Un aña despues e team a crece cu Aaron Hose, Cindy Robles y Bryan Herde y asina a agrega FRAME GOES USA. Awe, nan por wak atras 5 aña exitoso di e programa cu tur luna a trece nos studiantenan na Hulanda y Merca te den bo hogar.
Cada temporada di FRAME tabata cuminza cu e yegada di un grupo nobo di studiantenan di Aruba na Hulanda.
Un mainta unda Schiphol tabata yen di Arubiano studiante, mentor y opvangcommissieleden para cla cu nan borchi pa yama bon bini n'e caranan nobo y guia nan p'e bus. Di e prome siman, e asina yama 'opvangweek' e crew tabata FRAME tur detaye.
E motibo principal di un studiante pa bai Hulanda ta su studio, pero con dificil ta pa escohe sin sa mucho detayes, sin conose e skol, e ambiente y asina nan ta sigui menciona.
Via di FRAME, a purba duna un bista riba diferente skol y opleiding. Den e programa tabata conversa cu e studiantenan ya caba den e opleiding, cu por a splica algo mas di loke tin scirbi den cualkier brochure of website.
Banda di nan studio, e studiantenan ta hopi activo den deporte, algun a forma team y ta tene training riba base regular.
Tambe ta organiza competencianan anual di softball, volleyball, zaalvoetbal y varios studiante ta dedica nan tempo liber na musica. Algun ta haci esaki como pasa tempo mientras cu otronan tabata wak e oportunidadnan cu tin na Hulanda y a tuma esaki un poco mas na serio.
FRAME tabata conoce su seccion regular cu studiantenan di Aruba na Merca, pero no a lage te eynan. Na dos ocaccion a trese nos studiantenan di biahe na Spanje y un destinacion menos comun, cu tabata Creta, un isla di Grecia.
Pasco y aña nobo na tera frieu ta algo cu sigur no ta fasil, pero semper studiantenan ta purba 'make the best of it', manera di cena pa concierto, e studiante Arubiano semper ta busca un manera of otro pa trece e cuminda y ambiente di Pasco cu nan conoce.
E grupo grandi di studiante cu ta subi avion cada aña rumbo pa Hulanda, ta haya hopi atention. E momento ey sinembargo ta simplemente e inicio di un temporada importante pa cada studiante. E meta di Score TV Aruba tabata pa 'FRAME' e bida di un studiante cu ta cuminza cu e buelo largo ey, te na e momento di mas importante, e momento cu e studiante ta ricibi su diploma.
Nan ta kere cu e meta aki a wordo cumpli y esaki lo no tabata posibel sin e sosten di e comerciantenan cu for di 5 aña pasa a pone tur nan confiansa den e team hoben di Score TV Aruba y nan proyecto FRAME. E mas sincero gratitud ta bai na AWEMainta y SHWBLK como medio di comunicacion cu tur luna tabata mantene su lectornan na altura di e programa Frame.
Tambe nan ta gradici TeleAruba, e planta nacional cu a permiti Score TV Aruba trece su produccion nan tur luna te den bo hogar.
Sintonisa FRAME Diadomingo 11 Maart pa 6'or di atardi y ripiticion dialuna 12 Maart 9'or di anochi….

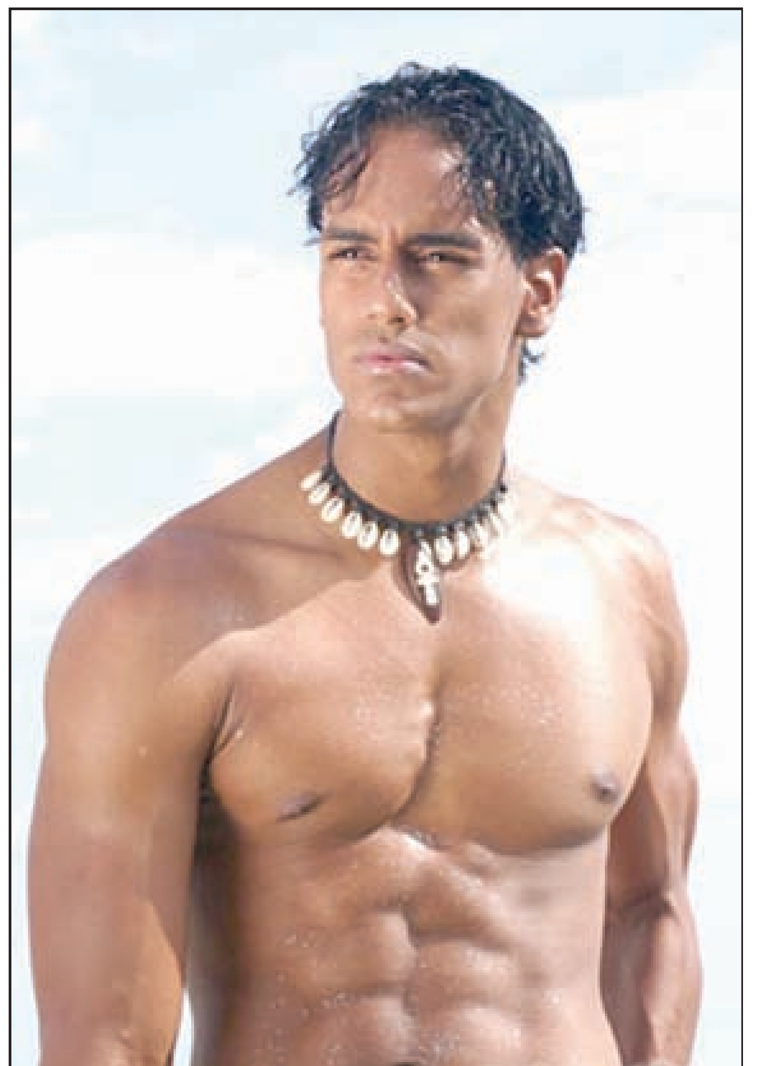














Apertura di ABBA Youth ta diasabra awor

Diasabra awor dia 10 di maart 2007 pa 9.00 hrs mainta lo tin e apertura di ABBA Youth cu ta categoria di 5/6, 7/8 9/10 aña, na Noord Cura Cabai Ballpark.

E apertura lo cuminsa cu un bunita desfile unda e muchanan di e teamnan participante lo desfila dilanti di e publico. Tin 6 organisacion di baseball ta participando den e campionato aki cu un total di 15 team parti den 3 liga. Den e liganan ta Pre-Rookies (5-6 anja), lo ta participando CBN e Indianan di noord a forma nan filanan pa duna mihor bataya,Tropic Ale, e bacobanan alegre cu semper tambe ta participando den campeonato nacional di ABBA, e quipo di Caprisun cu ta chikito pero bibito ta confirma nan presencia, e muchanan di Savaneta Baseball Organization bow di nomber di Dowco tambe tey. E categoria aki semper ta trese bon ambiente y por gosa con e muchanan ta hunga. Den Rookies (7-8 anja) lo tin CBN Impex, Braves Taz Express, Giants cu su team di Bright Bakery, Piratas cu Gatorade, e ultimo dosnan aki ta rivalnan grandi e ultimo añanan. Sanicolaas lo ta representa pa e unico team cu jama PMC di Savaneta Baseball Organization, nos meta ta pa logra mas equipo di San Nicolaas den nos liga. Den Pre-Infantil (9-10 anja), CBN Giselle lo tey sigur y cla pa duna bataya, Braves ITR Remax tambe ta cla, Piratas cu Banco di Caribe, Giants cu Benjamin Security, atrobe e ultimo dosnan aki ta e rivalnan di tur tempo,den e liga aki si San Nicolaas tin dos representante cu ta PMC Rangers y Diamond Tigers Ecotech. E aña aki e apertura ta worde hasi na San Nicolaas pa stimula e baseball pariba di brug cu ultimo añanan no ta manera cu nos tur kier wak. Durante e campeonato aki cual lo worde dirigi pa un comision nobo bow di supervision di ABBA. E comision nobo lo ta biniendo cu hopi animo pa traha na beneficio di e peloteronan cu despues di algun añanan lo por mira fruta di e trabow cu awe ta worde hasi riba e tereno di deporte construyendo un pais cu ta den desaroyo pa futuro. Den e aspecto aki nos kier mira mas tata y mamanan, rumannan, bisiñanan, colega di trabow di mayornan, abuelo, abuelanan, amiguitosnan di scolnan den tribuna ta apoyando nos muchanan. Corda cu e wega di baseball durante e prome fase aki cu ta T-ball e mucha mester gosa di su wega, e show ta di nos muchanan no hende grandi.

E Invitacion ta na abo cu ta lesando e articulo aki pa jega serca nos na Noord Curacabai Ballpark diasabra awor pa 9.00 di manta. Bo ta welcome serca nos.





1142	125
1198	150
1205	150
1211	150
1212	100
1242	125
1298	150
1303	150
1312	100
1342	125
1376	150
1377	150
1395	150
1398	150
1412	100
1442	125
1447	150
1455	150
1469	150
1470	150
1474	150
1498	1000
1512	100
1542	125
1560	150
1598	150
1611	150
1612	100
1617	150
1642	300
1690	150
1698	150
1701	150
1712	100
1715	150
1721	150
1742	125
1761	150
1798	150
1812	100
1842	125
1898	150
1905	150
1912	100
1919	150
1926	150
1942	125
1952	150
1965	150
1968	150
1998	150
TWEE DUIZEND	
2012	200
2024	150
2042	125
2059	150
2075	150
2083	150
2098	150
2112	100
2122	150
2124	150
2142	125
2149	150

3546	150
3557	150
3598	150
3612	100
3642	300
3663	150
3677	150
3693	150
3698	150
3712	100
3716	150
3742	125
3798	150
3806	150
3812	100
3814	150
3842	125
3854	150
3855	150
3896	150
3898	150
3912	100
3941	150
3942	125
3945	150
3948	150
3962	150
3966	150
3980	150
3998	150
3998	150
VIER DUIZEND	
4012	200
4022	150
4030	150
4042	125
4057	150
4098	150
4109	150
4110	150
4112	100
4131	150
4142	125
4152	150
4198	150
4212	100
4215	150
4242	125
4243	150
4261	150
4262	150
4298	150
4298	150
4300	150
4312	100
4329	1000
4342	125
4393	150
4398	150
4412	100
**********	
1STE PRIJS JACK	
**********	

5657	150
5698	150
5709	150
5712	100
5713	150
5716	150
5719	150
5720	150
5742	125
5749	150
5769	150
5798	150
5798	150
5812	150
5812	100
5819	150
5842	125
5877	150
5898	150
5901	150
5912	100
5942	125
5955	150
5993	150
5998	150
ZES DUIZEND	
6012	200
6033	150
6037	150
6042	125
6057	150
6088	150
6090	150
6098	150
6098	150
6112	100
6132	150
6142	125
6198	150
6212	100
6228	150
6233	150
6242	125
6250	150
6266	150
6298	150
6312	100
6342	125
6343	150
6359	150
6364	150
6398	150
6401	150
6412	100
6418	150
6427	150
6442	125
6485	150
6486	150
6498	400
6511	150
6512	100
6542	125
6559	150

7898	150
7907	150
7912	100
7920	150
7933	150
7942	125
7944	150
7992	150
7998	150
ACHT DUIZEND	
8012	200
8042	125
8098	150
8112	100
8117	150
8142	125
8166	150
8198	150
8207	150
8212	100
8221	150
8242	125
8264	150
8283	150
8298	150
8309	150
8310	150
8312	100
8331	150
8342	125
8344	150
8349	150
8356	150
8370	150
8398	150
8400	150
8409	150
8412	100
8429	150
8442	125
8483	150
8498	400
8512	100
8534	150
8535	1000
8542	125
8563	150
8594	150
8598	150
8612	100
8642	300
8698	150
8709	150
8712	100
8727	150
8742	125
8798	150
8812	100
8817	150
8842	125
8856	150
8890	150
8898	150
8912	100

10312	100
10342	125
10376	150
10398	150
10406	150
10412	100
10426	150
10442	125
10490	500
10498	400
10502	150
10511	150
10512	100
10523	150
10542	125
10549	150
10569	150
10572	150
10585	150
10598	150
10612	100
10621	150
10642	300
10671	150
10675	150
10683	150
10698	150
10712	100
10729	150
10742	125
10796	150
10798	150
10808	150
10812	100
10814	150
10829	150
10842	125
10862	150
10895	150
10898	150
10900	150
10906	150
10912	100
10913	150
10925	150
10941	150
10942	125
10948	150
10998	150
ELF DUIZEND	
11010	150
11012	200
11017	150
11042	125
11063	150
11068	150
11098	150
11112	100
11113	150
11142	125
11154	150
11190	150
11192	150
11196	150

12178	150
12188	150
12198	150
12212	100
12242	150
12242	125
12258	150
12288	150
12298	150
12307	150
12310	150
12312	100
12315	150
12342	125
12377	150
12383	150
12393	500
12397	150
12398	150
12409	150
12412	100
12442	125
12450	150
12454	150
12498	400
12512	100
12542	125
12598	150
12612	100
12642	300
12667	150
12694	150
12698	150
12712	100
12741	150
12742	125
12747	150
12771	150
12798	150
12798	150
12812	100
12814	150
12842	125
12898	150
12912	100
12940	150
12942	125
12992	150
12996	150
12998	150
DERTIEN DUIZEND	
13012	200
13019	150
13042	125
13048	150
13098	150
13100	150
13106	150
13112	100
13125	500
13141	150
13142	125
13159	150
13166	150

14495	150
14498	400
14512	100
14542	125
14550	150
14574	150
14588	150
14598	150
14612	100
14635	150
14642	750
14645	150
14694	150
14698	150
14712	100
14738	1000
14742	125
14798	150
14812	150
14812	100
14842	125
14843	150
14850	150
14898	150
14912	100
14926	150
14942	125
14957	150
14998	150
VIJFTIEN DUIZEND	
15012	200
15015	150
15042	125
15053	150
15073	150
15098	150
15103	150
15112	100
15121	150
15142	125
15162	150
15195	150
15198	150
15209	150
15212	100
15229	150
15239	150
15242	125
15264	150
15298	150
15306	150
15312	150
15312	100
15342	125
15390	150
15392	150
15398	150
15412	100
15437	150
15442	125
15493	150
15498	400
15501	150
15512	100

16912	100
16920	150
16942	125
16976	150
16988	150
16998	150
ZEVENTIEN DUIZEND	
17003	150
17012	200
17027	150
17042	125
17081	150
17084	150
17098	150
17108	150
17112	100
17132	150
17137	150
17140	150
17142	125
17175	150
17181	150
17198	150
17212	100
17231	150
17242	125
17248	150
17263	150
17298	150
17312	100
17342	125
17369	150
17393	150
17398	150
17408	150
17412	100
17442	125
17453	150
17460	150
17493	150
17495	150
17498	400
17512	100
17523	150
17542	125
17598	150
17612	100
17642	150
17642	300
17691	150
17698	150
17701	150
17712	100
17742	125
17769	150
17787	150
17798	150
17812	100
17842	125
17847	150
17857	150
17865	150
17870	150
17871	150

**********	
19011	1250
19012	10000
19013	1250
**********	
19042	125
19098	150
19112	100
19142	125
19161	150
19195	150
19198	150
19200	150
19211	150
19212	100
19234	150
19242	125
19249	150
19250	150
19255	150
19289	150
19293	150
19298	150
19312	100
19339	150
19342	125
19358	150
19375	150
19398	150
19412	100
19422	150
19429	150
19442	125
19468	150
19490	150
19495	150
19498	400
19512	100
19542	125
19598	150
19612	100
19624	150
19642	300
19668	150
19670	150
19671	150
19698	150
19712	100
19717	150
19719	150
19725	150
19742	150
19742	125
19764	150
19790	150
19798	150
19812	100
19842	125
19893	150
19898	150
19903	150
19904	150
19912	100
19938	150
19942	125
19960	150

21098	150
21106	150
21112	100
21142	125
21144	150
21198	150
21204	150
21212	100
21242	125
21298	150
21312	100
21333	150
21334	150
21342	125
21398	150
21405	150
21412	100
21442	125
21468	150
21498	150
21498	1000
21504	150
21512	100
21513	150
21527	150
21531	150
21542	125
21562	150
21598	150
21612	100
21629	150
21636	150
21640	150
21642	300
21687	150
21698	150
21698	150
21710	150
21712	100
21742	125
21747	150
21752	150
21782	150
21798	150
21812	100
21842	125
21891	150
21898	150
21908	150
21912	100
21940	150
21942	125
21946	150
21960	150
21982	150
21998	150
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22012	200
22017	150
22042	125
22056	150
22068	150
22098	150

23407	150
23412	100
23442	125
23456	150
23498	400
23502	150
23512	100
23517	150
23542	125
23552	150
23594	150
23598	150
23612	100
23614	150
23632	150
23642	300
23663	150
23698	150
23704	150
23712	100
23742	125
23798	150
23812	100
23826	150
23842	125
23887	150
23888	150
23898	150
23912	100
23942	150
23942	125
23949	150
23998	150
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24007	150
24009	150
24012	200
24042	125
24080	150
24098	150
24098	150
24106	500
24107	150
24112	100
24142	125
24155	150
24185	150
24198	150
24209	500
24212	150
24212	100
24242	125
24249	150
24293	150
24298	150
24312	100
24337	150
24342	125
24343	150
24350	150
24363	150
24375	150
24379	150

25642	300
25693	150
25698	150
25712	100
25734	150
25742	125
25770	150
25798	150
25812	100
25829	150
25839	150
25842	125
25852	150
25868	150
25881	150
25883	150
25898	150
25910	150
25912	100
25942	125
25945	150
25975	150
25998	150
ZES EN TWINTIG DUIZEND	
26012	200
26027	150
26035	150
26042	125
26055	150
26067	150
26076	150
26083	150
26098	150
26112	100
26116	150
26130	150
26142	125
26158	150
26162	150
26198	150
26212	100
26229	150
26242	125
26261	150
26298	150
26312	100
26342	125
26352	150
26385	150
26398	150
26412	100
26442	125
26446	150
26454	150
26498	400
26512	100
26542	125
26546	150
26572	150
26585	150
26598	150
26600	150
26606	150

27940	150
27942	125
27967	150
27970	150
27998	150
ACHT EN TWINTIG DUIZEND	
28008	150
28012	200
28017	150
28026	150
28042	125
28098	150
28104	150
28112	100
28137	150
28142	125
28196	150
28198	150
28200	150
28212	150
28212	100
28217	150
28219	150
28242	125
28257	150
28274	150
28295	150
28298	150
28312	100
28342	125
28376	150
28377	150
28398	150
28412	100
28434	150
28442	125
28456	150
28478	150
28498	400
28512	100
28527	150
28542	125
28555	150
28565	150
28573	150
28598	150
28612	100
28621	1000
28642	300
28666	150
28698	150
28712	100
28742	125
28798	150
28812	100
28823	150
28842	125
28862	150
28888	150
28892	1000
28898	150
28912	100
28942	125

30212	100
30214	150
30224	150
30242	125
30294	150
30298	150
30312	100
30321	150
30331	150
30342	125
30353	150
30355	150
30390	150
30398	150
30410	150
30412	100
30434	150
30442	125
30469	150
30498	400
30510	150
30512	100
30529	150
30535	150
30542	125
30551	150
30587	150
30598	150
30612	100
30618	150
30642	300
30665	150
30698	150
30712	100
30742	125
30753	150
30768	150
30796	150
30798	150
30812	100
30842	125
30847	150
30856	150
30870	150
30882	150
30898	150
30912	100
30918	150
30932	150
30940	150
30942	125
30966	150
30987	500
30995	150
30998	150
EEN EN DERTIG DUIZEND	
31012	200
31042	125
31094	150
31098	150
31112	100
31116	150
31142	125

32298	150
32312	100
32314	150
32322	150
32342	125
32360	150
32393	150
32398	150
32412	100
32442	125
32447	150
32498	400
32502	150
32512	100
32524	150
32539	150
32542	125
32552	150
32576	150
32579	150
32596	150
32598	150
32603	150
32612	100
32621	150
32638	150
32642	300
32658	150
32669	150
32691	150
32698	150
32712	100
32730	150
32742	125
32796	150
32798	150
32800	150
32801	150
32812	100
32815	150
32842	125
32898	150
32902	150
32912	100
32942	125
32955	150
32970	150
32998	150
32998	150
DRIE EN DERTIG DUIZEND	
33012	200
33042	125
33072	150
33077	150
33092	150
33098	150
33110	150
33112	100
33142	125
33152	150
33153	150
33161	150
33193	150

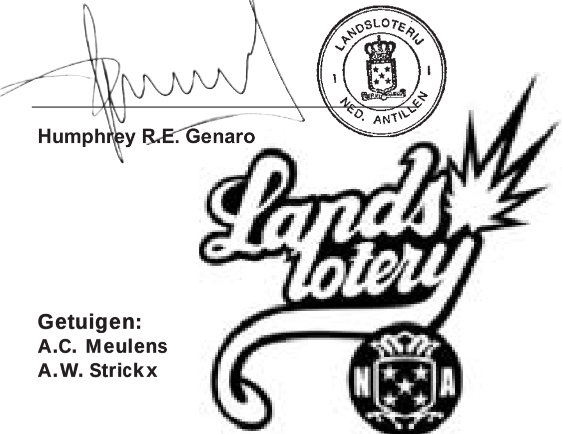
34528	150
34542	125
34545	150
34547	150
34553	150
34563	150
34564	150
34598	150
34598	150
34612	100
34614	150
34628	150
34642	750
34698	150
34711	150
34712	100
34716	150
34727	150
34732	150
34737	150
34742	125
34798	150
34812	100
34830	150
34842	125
34847	150
34878	500
34898	150
34900	150
34912	100
34942	125
34945	150
34998	150

6de trekking op donderdag 8 maart 2007

Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

Humphrey R.E. Genaro



Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
11497	2.000	4641	1.500	19011	1.250
11498	**200.000**	**4642**	**30.000**	**19012**	**10.000**
11499	2.000	4643	1.500	19013	1.250

JACKPOT

4433

37.500

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784

San Nicolas : 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
(op trekkingsdagen gesloten)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
: 8 tot 11 uur voormiddag
: 1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236
0318-2640 FAX
0318-4051

www.landsloterij.org

Aruba Hi-Winds ta lansa website nobo dinamico y inovativo

E website ta bon bishita

E aña aki di 27 di Juni pa 2 di July lo tuma lugar na Fisherman's Hut na Malmok e di 21 edicion di Aruba Hi-Winds 2007. Aruba Hi-Winds ta conta actualmente cu un comicion organisador cu hopi entusiasmo y hopi gana pa traha y hasi e evento aki exitoso y ta presenta un programa hopi excelente caminda ta duna e parti competitivo como esun social atención. E participantenan di e aña aki sigur lo disfruta di esaki. Después di a celebra aña pasa 4 lustro di e evento e comicion, organisador e aña aki a dedica tempo pa renoba hopi di e aspectonan di e deporte aki pa purba atrae participantenan nobo tanto local como internacional. Entre otro a re-diseña e website di aruba-hiwinds y a hasi uno hopi dinamico y inovativo cu hopi features y facil pa nabega. ATA, como patrocinador principal ta apoya esaki 100 % y ta hopi orguyoso di por contribui cu e evento aki un biaha mas. E aña aki ATAatrobe e oficinanan den Latino America, Europa y USA ta haciendo tur esfuerzo pa promove Aruba y e evento di Aruba Hi-Winds. Categorianan:

Manera tur aña e eveneto ta ofrece competencia pa tur edad, mucha bou 14 aña, Junior entre 14-18 aña, masculino y femenino entre 19-34 aña y master 35 aña of mas den e siguiente disciplinan; slalom racing, long distance y freestyle. Tur interesadonan amantenan di e deporte aki por inscribi via nan website www.aruba-hiwinds.org tin pakete pa participantenan y no participante.

Alaves comicion organisador kier a informa comerciantenan local cu ta desea di aporta den un evento educativo cu ta yuda tene Aruba su jovennan activo y sano cu ta desea di patrocina e evento, cu esaki ta posibel ainda.

Historia di Aruba Hi-Winds: Den e añanan 80 e deporte di vela di windsurfing tabata den su piek di mas grandi. Aruba tabata un di e organisadornan di mas grandi di e deporte aki cu tabata tin super estreyanan manera Robby Nash, Andres Brindal y Bjorn Dunckerbeck cu pa varios aña a participa den competencianan na Aruba.

Un deporte cu den su temponan di gloria diferente pais rond mundo tabata organisa y tabata atrae spectadornan di rond mundo. Aruba no a keda atrás contando cu un clima perfecto durante 365 dia pa aña cu hopi biento cual ta condicionan favorabel pa por organisa tipo di eventonan asina.

Despues di ceramento di Lago Aruba a purba di tene su economia bibo y a dirigi tur atención ariba turismo caminda hopi hotelnan a ser contrui y oportunidadnan nobo a presenta y e jovennan Anthony Blok y Ruben Croes a tuma e iniciativa pa organisa un competencia mundial di windsurfing na Eagle Beach na 1987. Cu un contract cu PWA Professional Windsurfing Association hunto cu PBA Professional Boardsailing Association. Cu un entusiasmo grande, e evento a ser poni riba lista di e scema di PWA worldtour como un di nan stopnan cu a hasi e evento di Aruba uno hopi importante pa tur esnan cu ta practica e deporte aki. Cu esaki Aruba a ser poni riba mapa mundial di e deporte aki y a gana e apodo "The windiest island in the Caribbean".

Di esaki a sali tur clase di patrosinadornan tanto local como internacional cu tabata apoya e evento y Aruba Tourism Authority tabata e patrocinador principal. Na aña 1996 Aruba Hi-Winds a cambia su site pa Fisherman Hut y desde 1997 Aruba Hi-Winds ta ser organisa pa un ekipo dinamico di voluntario usando e mesun metodo y regla di PWA. Aruba Hi-Winds a bai over pa organisa competencianan solamente pa amateur y cu e añanan agrega competencia di "Free Style" como tambe un corona pa e "King of the Huts" y a agrega Kiteboarding. Actualidad: Awendia mientras cu e interes rond mundo pa competencianan di regatta a baha pa motibo di desaroyo y cu esaki falta di biento, por bisa cu Aruba ta un di e poco paisnan cu tabata riba e scema internacional di PWA cu a keda organiza su evento di hi-winds. Biento no ta un problema pa nos y sigur cu e ekipo dinamico di voluntario cu e evento tin actualmente y ta duna atención pa siña e chikitinnan cu tin interes pa siña e deporte aki tur Diasabra na Fisherman's Hut. Di e atención aki a sali Aruba su deportista internacional Saraquita Offringha cu ta ejempel bibo di e fruto di e scolnan di hi-winds di Aruba. Participantenan: E aña aki te cu awor e evento ta conta cu participación di surfistanan di Bonaire, Curacao, Hulanda, Latino America y Aruba. Patrosinadornan: Aruba Tourism Authority, Amstel Bright, Red Bull y tin espacio pa mas sponsor pa negoshianan cu ta interesa den yuda e deporte aki. Por información adicional por tuma contacto cu Wim Eelens cu ta dirigi e grupo di voluntarion di Aruba Hi-Winds. Cel. 741-2991 www.aruba-whiwinds.org.

Foundation Barnol Racing Organisacion kier participa na corredornan di drag

Kier a participa na corredornan di drag cu pa diadumingo awo cosnan lo ta bai ta interesante riba pista di Palo Marga. Lo bai tin accion den diferente categoríanan di Street Legal. Inscripción pa tur tres categoría di Street Legal cu lo wordo corri ta costa 15 florin. Den e categoría Street Legal auto nos lo tin un suma di no menos cu 750 florin disponibel mas trofeo pa e ganador. Tambe lo tin un suma di 200 florin pa e segundo lugar y 50 florin pa cada finalista. Den e categoría di Street Legal brommer, nos lo bai pone e pot di inscripción (di e categoría aki) disponibel pa e ganador absoluto cu un maximo di 250 florin mas un dinner for two cortesía di Madame Janette. Pa loke ta trata e scooternan tambe lo bai tin un dinner for two cortesía di Madame Janette disponible pa e ganador absoluto mas e pot di inscipcion (di e categoría aki) cu un maximo di 150 florin.
Pa locual ta trata e categoría Go Kart e muchanan cu a hasi nan inscipcion lo bai ta competiendo pa e titulo di campion y sub-campion di dicho categoría cu nan trofeonan correspondiente. Asina ta amantenan di drag no perde e espectáculo aki cu FOUNDATION BRO a hinca den otro. Tambe lo tin un dinner for two di Madame Janette como doorprize, asina ta bin pasa un diadumingo ameno cu nos mirando accion y speed riba pista di Palo Marga.
E evento aki lo ta cuminsando ja for di 1 or di merdia. No perde!!

Doritos Junior Tennis Cup ta cuminsa otro siman

Otro siman dia 16 pa 18 di Maart na Aruba Racquet Club lo bai tuma lugar pa di tres anja caba e competencia patronisa pa Romar Trading y organisa pa Sanchez Tennis Services “Doritos Jr. Tennis Cup 2007” e biaha aki e competencia lo ta unicamente doubles abou di e categorianan A,B,C,D,E. Tambe durante e fin di siman lo bai tin un fiesta pa e participantenan di e competencia, sin duda e muchanan ta bai pasa hopi dushi na unda nan por hasi deporte, hasi amistad, y solialisa den un ambiente sano. Tur esnan cu kier participa por pasa na e oficina di e club of manda un e-mail na sancheztennis@setarnet.aw promer cu dia 13 di Maart.







Horoscopo

Aries: Planetanan tin algun cosnan planea pabo y bo no mester ta totalmente pasivo. Si bo interveni den temanan di finanzas of di profesion, e cosnan sigur lo mehora.

Tauro: Balora bo autoridad den temanan di carera, no laga cu e otronan interferi cu bo ideanan. Si bo demostra cu bo tin e control, tur cos lo mehora grandemente.

Geminis: Bo signo ta dunabo elementonan nobo cu lo yudabo pa tuma decisionnan riba placa y propiedadnan. Si bo acepta e bon consehonan, tur cos lo mehora den e proximo lunanan.

Cancer: Awe ta un dia pa avanza den carera. Tin sintomanan di cambio den e proximo dos luna, e movidanan di awe lo trece frutonan mañan pabo.

Leo: E opcionnan den bo ambiente profesional bo mester aceptanan den ekipo. Mester atende e tema awe.

Virgo: Si bo sigui riba e bon caminda, pronto lo tuma lugar un mehoranza importante den bo presupuesto y lo bo por haci otro gastonan, mehora bo cas of bai cu vacacion.

Libra: Placa ta particularmente importante pabo. Pone atencion y warda un poco di cash pa e dianan dificil.

Scorpio: Bo ta descubri un fuente di ingresonan oculto, probecha prome cu ta otronan esunnan cu ta wordo beneficia.

Sagitario: Bo ta den hopi bon forma, ta bon pa tin contacto cu otro hende y recupera conociman cu bo a stop di wak pa hopi tempo.

Capricornio: Awe bo lo haya respuesta riba un cuestion pendiente desde algun tempo atras. E lo permitibo realiza movecionnan den bo futuro profesional.

Acuario: Bo iniciativa y entusiasmo renova lo dunabo su frutanan finalmente y bo esfuerzonan lo wordo reconoci pa hendenan cu sa. Tin un promocion of oportunidad nobo, keda pendiente.

Piscis: Den plano superficial bo ta intrankil y ta parse cu bo ta yega na final di e cosnan. Una bes bo atende e detayenan menor, lo bo wak cu e problema ta menos dificil cu loke bo tabata pensa.

IDEFRE a reuni cu polis pa e di 22 Aruba International Half Marathon

IDEFRE ta den preparacion pa e di 22 Aruba International Half Marathon.

Interes ta grandi y un biaha mas e careda aki ta mustra di bira uno exitoso.

Den conexion cu tur e preparacionnan cu ta tumando lugar, IDEFRE a tene un reunion cu algun miembro di cuerpo policial pa asina trece dilanti, algun punto di siguridad pa e participantenan y tambe pa esnan cu ta trahando banda di caminda durante e evento aki.

Riba e dia di careda, cual ta 18 di Maart, polis lo tin un control severo riba auto-mobilistanan y camindanan lo ta practica-mente cera.

Tambe durante e dianan tras di lomba, ruta di e di 22 Aruba International Half Marathon a wordo calibra un biaha mas.

Salida manera ya caba ta custumber ta na Joe Laveist Sport Park y final lo ta den parkinglot di Alhambra Casino.

IDEFRE kier a recorda tur esnan cu kier participa, cu inscripcion ta habri caba y por pasa inscribi durante oranan di oficina.

Corda cu riba dia di careda no ta acepta ningun inscripcion na start, pa motibo organisatorio.

Lo bai tin bus disponible na Alhambra Casino pa asina transporta e participan-tenan pa Joe Laveist Sport Park.

E participantenan cu bay cu e bus, lo check in na Alhambra Casino mes y no mester worry pa check in mas na Joe Laveist Sport Park.

Pa mas informacion por tuma contacto na oficina di IDEFRE, telefoon 5824987 durante oranan di oficina.



Resultado di Loteria



CATOCHI PRO DEPORTE
3944-1579-6894

DIARIO 9785-0189-9432	**Zodiac** Acuario 3197
SUPER 4 9809	**BIG 4** 0731
LOTTO PA DEPORTE 16-19-02-08-27	Jackpot Pa E Proximo Sorteo

No por kere hopi

Ronaldo a bisa cu Fabio Capello ta un persona cu no tin cu kere



El delantero brasileño Ronaldo Nazario de Lima, cu e pasado january a sali di Real Madrid y bay pa Milan, a considera e tecnico Fabio Capello, como un persona cu no por kere den dje, y a defini como un homber den dificultad.

"No tin cu kere Capello. E ta un homber den dificultad, a keda atras den e relacion cu e hungadornan. No ta e tempo di entrenadornan general", Ronaldo a declara.

Ronaldo, no obstante, ta considera ainda peor loke a pasa cu e tecnico argentino Hector Cuper, e motibo di su salida na augustus di 2002 di Inter Milan pa Real Madrid.

"Cuper tabata peor, pues Capello al menos tin un historia riba su lomba. Pero Cupera kiko el a gana?", Ronaldo a bisa.

Riba e critica ricibi pa ta sobrepeso, Ronaldo a bisa: "Prome of despues mi lo hasi un potret sunu pa pone fin na tur papiadera riba mi gordura".

Ronaldo, asina mes, a desmenti su presunto gusto pa e discotec, pero a confirma su pasion pa muher, "Mi gusta hopi, pero e mas importante ta mi mama Sonia".

A comenta, ta desea lo mihor na e presidente y propietario di Inter Milan, Massimo Moratti, y ta papia tambe di e futbol italiano: "di e mafia cu tabata manda e futbol italiano nos sa tur cos. Pero no ta existi testnan". "Awo ta hala otro rosea. E arbitro ta faya pero ta compronde cu no ta hasi cu mala fe", el a señala.

Di su infancia, den un bario pober di Brasil, ta bisa cu futbol y e scol a salba esaki: "mi por a caba hortando y matando hende". "Awo mi ta desea debolbe e diversion na futbol, esaki ta mi mision na Milan", Ronaldo a afirma.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Dakota N.V.
Pariba di Brug:Botica Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Velasquez
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Richinell y Emily a bisa SI









Recientemente a drenta matrimonial o sea e boto di amor eterno Richinelle Dirksz y Emily Krosendijk. Nan a duna otro e SI na Stadhuis dilanti famia y amistadnan.
Testigonan ta Marianna Geerman y Rudolf Dirksz. Nan ta haya hopi pabien di tur nan famia y amistadnan, kendenan ta desea cu e union aki lo ta pa eternidad.







Fiesta pa Richard Armando Sotello



Den Pizza Hut famia a organisa un fiesta pa Richard Armando Sotello Tupez, kende a celebra su prome añito.

Su mama Indira Tupez, tata Armando Sotello, a percura pa e fiesta di Winny the Pooh cu ta e comiquita cu Richard ta gusta un mundo. E fotonan ta ilustra e ambiente cu tabata reina.









SOCIAL

Dobel celebracion pa Karin













Karin Swiers a habri su cas diadomingo pa un dobel celebracion, su cumpleaño combina cu un fiesta di 'house warming'. E cas, serca di e caminda principal di Santa Cruz na caminda pa e minanan di oro, ta hopi bunita y ta refleha e diva di PR su estado mental anima y inclinacionnan artistico. E interior ta yena cu piezanan di arte local, articulonan cu el a haya den mercadonan di purga na Hulanda y articulonan sentimental cu a sigui'e pa Caribe for di e cas Continental di su hubentud.
Aunque cu e hardin no ta cla ainda, tin señalnan cu ta mustra e hecho cu Karin ta dedicando hopi energia na su hardin y landscaping.
E menu tambe tabata fiel na e smaak eclectico di e diva, y a consisti di un porco completo di 33 kilo cu nan a roast e mainta ey, segun tradicion Filipino, e bariga di e porco sera cu diferente yerba di hole y konoflok.
E chef tabatin e honor di corta e bestia dilanti tur e bishitantenan cu tabata ansioso pa purba e carni blanco y moli cu a worde compaña riba e tayo pa 'rice noodles' y un aroz blanco aromatico.
Mayoria di Karin su amigonan di e hotel, e tres propiedadnan di Marriott riba nos isla, tabata presente pa disfruta di e musica di DJ y habri e cooler blou gigantesco pa cerbesnan hopi frieu.
Un cantidad di artista-amigo a presenta pa e fiesta y a considera nan mes na cas, esakinan a inclui Belinda de Veer, Greg Carvalhal y Eliza Lejuez. Karin su mama elegante tabata e invitado di honor na e celebracion di house warming/ cumpleaño; el a yuda sirbi e delicioso pasapalonan Surnameo.
Tabata un dushi manera pa pasa e diadomingo atardi, pabien na Karin, un persona unico cu a crea e cas di su soñonan cu ta hopi bunita y comodo.

New Life Tabernacle a celebra su di 5 aniversario













The New Life Tabernacle, funda pa lider spiritual Lissette Malmberg, a celebra 5 aña di existencia riba nos isla cu un concierto festivo cu a worde teni den e Radisson Aruba Resort & Casino Grand Caribbean Ballroom. Musica alegre a acompaña e ceremonia di adoracion cu a marca 5 aña di New Life, cu un cantidad di miembro di e congregacion presente.

Conferencia di Beyeza cu Neoderma











Den e potretnan por mira e participantenan di e confeencia mustrando hopi interes den varios tratamento di beyeza cu modelonan bibo disfrutando di e sesion di embeyecimento.

Mena's Beauty Salon tabata e prome riba nos isla pa usa productonan di beyeza di Neoderma Cosmetics di Cyprus. Awo tin mas o menos 20 emporio di beyeza local cu ta promove e productonan natural di calidad cu ta diseña pa calma, sana y structura e curpa; hidrata, exfolia y haci e cara limpi.

Debi na e similaridad di clima entre Mediteraneo unda Neoderma Cosmetics a nace y Caribe unda Neoderma Cosmetics ta wordo usa, e productonan ta sinti natural y suave riba e cutiz, y segun nos a tende nan ta wordo cumpra di biaha pa hendenan local y bishitantenan, unabes cu nan purba nan.

E cientifico cu ta traha pa e compania di Neoderma, procedente di Cyprus, ta riba nos isla e siman aki pa algun clinica di beyeza. E prome a wordo teni dialuna na Renaissance Convention Center cu mayoria di e isla su expertonan di beyeza presente.

Un sorpresa tabata cu nos isla ruman Corsow tambe tabatin un cantidad impresionante di experto cosmetico cu a biaha pa nos isla pa participa den e clinica.

Ayera e ehecutivo tabata na Tierra del Sol, Body & Soul Spa pa un evento di introduccion di un producto.

Body & Soul Spa exitosamente a introduci Neoderma Cosmetics algun luna pasa y entusiasticamente ta raporta un cantidad hopi halto di satisfaccion di cliente.

Tur producto di Neoderma Cosmetics ta wordo distribui riba nos isla pa Mena & Rudy Hassel di Mena's Beauty Salon.

Representantenan di First Data Corporation disfrutando
Na Renaissance Island









Bishitantenan di First Data Corporation durante e recepcion y cena riba Renaissance Island.

Renaissance Island recientemente a tene un tremendo recepcion y cena pa First Data Corporation, cu tabata na Aruba pa algun dia di relahacion y diverticion.

First Data ta e compania mas grandi cu ta procesa carchi di credito y debito na mundo, y tin su base na Greenwood Village, Colorado. E compania a premia su top bendedornan cu un viahe di incentivo all-inclusive pa Aruba, y durante nan estadia na Renaissance Resort e grupo a disfruta di un variedad di actividad y evento, incluyendo un ceremonia di premiacion estilo 'Black Tie' cu a wordo teni na Renaissance Convention Center, como tambe un Olimpiada di Beach cu a wordo teni na e playa dilanti Renaissance Ocean Suites.

Pa nan prome actividad grandi e grupo di 276 bishitante a disfruta di un anochi tropical casual riba e Isla Priva di Renaissance y nan a wordo ricibi cu un bebida Caribense prome cu nan a sigui e antorchanan pa e area di beach unda un bufet extensivo tabata warda nan. E grupo a disfruta di mira e ekipo culinario di Renaissance prepara y gril varios tipo di carni dilanti nan riba e beach.

Educacion

Minister Marisol Lopez-Tromp:

Evaluacion Nacional na final di klas 6 di Scol Basico lo ta na bienestar di e mucha, di e scol y di enseñansa

Pa algun aña caba ta monitor e resultadonan di enseñansa na Aruba.
*Den scolnan basico esaki a sosode a base di cifras di e cantidad di alumnonan cu ta pasa klas normal, esnan cu ta pasa klas pa motibo di edad o esnan cu ta keda sinta.
-Aki a conclui cu e normanan pa pasa klas ta wordo stipula pa cada directiva di scol, pero e forma pa yega na e cifranan di raport ta pa cada scol diferente.
-Aunke e curiculo pa cada scol ta mas o menos igual, cada scol tin su propio
manera di evalua.
*Tambe a monitor e resultadonan di e alumno den e ciclo basico di scolnan secundario. E cifranan actual ta mustra cu un cantidad considerabel di alumnonan tin resultadonan menos bon den nan prome aña y cu un cantidad grandi di studiantenan di ciclo basico den scolnan secundario ta wordo baha bek pa un otro scol o un of otro nivel.
* Mayornan ta preocupa cu e situacion aki y tin e deseo di wak un solucion.
Tur e puntonan aki riba ta mustra cu algo mester wordo hasi.
Tanto na Hulanda como na Merca y na hopi otro paisnan den mundo ta hasi un evaluacion na final di scol basico como instrumento pa midi, si e scol y e mucha ta logra e metanan y asina ta trata na tene e calidad di enseñansa halto.
Na Aruba un ta culpa otro; scolnan basico ta bisa cu ta falta di e scolnan secundario y e scolnan secundario ta bisa cu ta falta di e scolnan basico. No por sigui specula y papia mas a base di emocion, ya cu ta trata di nos muchanan. Nos mester actua profesional y pone enseñansa di Aruba na un nivel halto. Pa nos por actua profesionalmente, nos mester di informacionnan obhetivo y concreto.
Esakinan lo wordo evalua a base di normanan cu ta conta pa tur scolnan basico.
E evaluacion nacional aki ta bai wordo realisa pa medio di un toets den klas 6, cu lo wordo traha bou supervision di Departamento di Enseñansa.
Na mei 2007 tur alumno di scolnan basico aki na Aruba lo traha e toets nacional.
E aña aki e toets nacional lo fungi como instrumento pa determina concretamente unda nos ta para awor.
Esaki por wordo considera como un punta di salida pa aki un par di aña nos por evalua si tabata tin un progreso si of no.
A base di e resultadonan lo evalua cua ta scolnan cu mester di mas sosten, guia y e instrumentonan necesario. A base di e informacionnan aki lo ofrece e scolnan e sosten, e guia y e instrumentonan cu nan mester di dje pa cumpli cu e normanan.

Ta conoci cu scolnan y maestronan ta traha duro pa duna enseñansa y pa garantisa tur mucha prosperidad, cual tambe ta e anhelo di cada mayor.
Pa otro aña escolar, esta 2008-2009 e resultado di e toets nacional aki lo forma parti di e advies pa aloca e alumno na un of otro scol secundario. Pa e aña aki esaki lo no ta e caso.
Di akinan mi ta hasi un apelacion na tur maestro, tur mayor, tur alumno, tur directornan, tur funcionarionan di departamento di enseñansa, tur directivanan di scol y henter nos comunidad pa duna un contribucion positivo na bienestar di enseñansa.



Ora bo yega cas despues di trabao

Con bo ta anda cu bo famia?

Pa hopi mayor e ora cu nan yega cas despues di trabao ta parce e ora cu tur hende den cas kier nan atencion. Bo a sinti cu bo no por ni kita bo paña corda pa bo cuminsa prepara cuminda. Abo y hopi otro mayor ta puntra nan mes kico mester haci pa toch por tin bon contacto cu e famia sin mester sinti iritacion te perde cabez. Aki ta sigi algun sugerencia cu por yuda bo prepara y pasa dor di e momentonan importante aki di un dia.

*** Gosa di e ora cu bo ta bayendo cas.**

Quizas esaki ta e unico momento cu bo tin pa bin bij y relaha e atardi ey. Pues gosa di dje tocando musica cu bo gusta of disfrutando di e paisahe na caminda pa cas. Gosa di e ora aki dedica na bo mes sin cu colega, pareha y yiunan tin mester di bo atencion.

* No atende post. Unabez bo yega cas no bai atende post, pero laga esaki pa por ehempel ora bo yiunan a bai drumi. Probabelmente ta cobransa, statements di banco y propaganda ta loke tin.

*** Cai sinta un rato y scucha bon loke bo yiu ta bisa bo.** Sin importa loke bo tin pensa pa haci, e prome momentonan cu bo yega cas ta pa bo yiunan. Bo por duna nan algo chikito y nutritivo pa come (cu no ta kita nan apetit) mientras boso ta sinta hunto y bo ta tuma tempo un rato pa scucha loke nan tin di conta bo. Despues bo tin tempo pa prepara cuminda. Si bo yiu no ta laga bai asina facil, bo por palabra cu ne cu bo ta pone e wekker zona p.e. depues di 15 minuut y ora e zona bo ta bai cushina.

*** Pidi yudansa di bo yiunan.**

Preparacion di cuminda no mester ta algo di bo so. Pidi bo yiu pa yuda bo cu cierto tareanan specifico, manera laba y corta berdura, pone aros den ricecooker y pone mesa. Naturalmente bo yiunan por yuda segun nan edad y posibilidadnan.

* Precura pa suficiente soño; establese un ora di drumi y lanta pa bo yiu y pa **bo mes. Mantene esey!**

Hopi biaha nos ta purba ignora nos necesidad pa suficiente soño. E consequencia ta problema cu salud, problema pa concentra, iritacion, stress y hasta depresion. E mester ta nos prioridad pa henter e famia haña suficiente soño.

Kico por haci si bo yiu of bo mes no ta logra pega soño facil?

Purba haci un actividad cu ta involvi movecion: keiro, haci ehercicio, hunga wega di bala. Crea un rutina di hunga, baña, lesa buki y despues bai drumi. Evita cosnan cu ta stimula di mas net prome cu bai drumi manera television, computer, weganan electronico pero tambe koffie, softdrinks etc.

Articulo traha pa Fundacion Pa Nos Muchanan.
Fuente: revista Working Mother.
Pa mas informacion y comentario por aserca libremente Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2. tel. 583-4247 of 588-0856, fax. 583-5658 y email fpnm@setarnet.aw

Despedida di Director General di Relacionnan di Reino y Gobernacion, Leon van Halder



Entrante 1 di april 2007, Conseho di Minister di Hulanda a nombra Leon van Halder (52), actualmentente Director General di Relacionnan di Reino y Gobernacion na Ministerio di Asunto Interno y Relacion den Reino (BZK), Director General di e Programa di Vivienda, Bario y Integracion na Ministerio di VROM, esta Vivienda Popular, Zonifikacion y Maneho Ambiental. Entrante e mésun fecha e actual Secretario General di Ministerio di Asuntonan di Interior y Relacionnan di Reino (BZK), Jan-Willem Holtslag, lo remplasá Leon van Halder temporalmente. Despues di su estudio di Ciencianan Social na Universidad di Utrecht van Halder a dedicá su carera principalmente na enseñansa y finanza. E tabata tres biaha Director suplente di Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia (OCW). Finalmente, na fin di añanan 90 el a bandoná e Ministerio como Director di Informacion, Institucionnan Financiero Central. For di e tempo ei Leon van Halder a traha na Ministerio di BZK. Promé como Director di Asuntonan Financiero-Económico y un periodo còrtico como Director di Maneho di Ciudadnan Grandi.

Na janüari 2001 el a bira Director General di Gobernacion na BZK. For di dia 1 di sèptèmber 2003 cu a agregá Relacionnan di Reino na su Directorado General, Leon van Halder a realisá bishita di trabao cu gran regularidad n'e diferente islanan di Antianan Hulandes.

Último añanan por ehèmpel casi tur biaha el a forma parti di e delegacionnan di e sub-siguiente Ministernan di Renobacion Gubernamental y Relacionnan di Reino.

Di 16 pa 21 di maart awor Leon van Halder ta tuma na Antianan Hulandes despedida di su hopi relacion di trabao.

Na Sint Maarten.....

Gobierno a duna trahadornan femenino mitar dia liber

PHILIPSBURG -Manera a bira custumber, Gobierno di Sint Maarten a duna tur trahador femenino mitar dia liber ayera na ocasion di Dia Internacional di Hende Muhé.
Diputado Sarah Wescott-Williams a anunciá esei diarazon ultimo indicando cu Gobierno lo ofrecé nan un almuerso na Le Terrasse den Port de Plaisance.
E aña'ki Gobierno di Sint Maarten ta enfatisando cu maltrato y violencia contra hende muhé no por sigi sin castigo aunke tin hopi comunidad den diferente pais cu ta haña esei aceptabel ainda.

Bandidonan a bati hòmber kibra brasa

PHILIPSBURG - Diarazon nochi un hòmber cu a sufri maltrato pisá na man di poco bandido, a denuncia esaki na polis. Polis mester a transportá e victima pa hospital despues cu un grupo di hòmber armá cu machete, pipa di metal y scopèt a maltraté te kibra su brasa.
E victima a denunciá cu un hòmber, kende e conocé a presentá cu dos compinchi y a batié pa mata. Tabatin hende den becindario cu a mira kico a pasa, pero ora nan a nota cu nan tabatin arma di candela nan a core bai.

Cu honda pena
STICHTING BEDRIJFSPENSIOENFONDS ARUBA
ta participa fayesimento di:

SR. CLAUDIO A. KOCK

pensionista di
STICHTING BEDRIJFSPENSIOENFONDS ARUBA.

Nos ta manda nos mas sincero palabra di condolencia na e famianan di e fayecido y alavez ta invita tur miembronan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra dia 10 maart 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz i despues pa santana catolico na Sta. Cruz.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me down to lie.
In quiet meads he leadeth me, the silent waters by. " **Ps. 23:1,2**

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the passing away of our beloved mother, sister, aunt and niece:



Amanda Lupita Muller
better known as: "Mandy"
sunrise: 04-08-1960 sunset: 03-02-2007

Left to mourn are her:

son: Joel Upas Frias
brothers Ricardo Muller
Horace Bryson and family
sisters: Alida Stamper and family
Pamela Bryson and family
Sonia Bryson and family
Zariena Wilson and family
stepfather: Carol Leslie
aunts: Leonida Isei and family
Josephine Haddocks and family
Sandra Lynch and family
cousins, nieces and nephews to numerous to mention

families: Muller, Stamper, Bryson, Wilson, Leslie, Arrindell, Brown, Haddocks, Isei, Hughes, Fenton, Hazel, Maxwell, Mentore and Braithwhaite.

The funeral will take place on Friday, March 9th, 2007 at 11 o'clock in the morning leaving the Saint Theresita Church to the government cemetery in San Nicolas The late Mandy will be laid out from 9 o'clock in the morning in the Saint Theresita Church in San Nicolas.

Sorry if we did forget some of the families.

After the funeral please no condolences at home.



Departamento di Asunto Social
ta anuncia fayecimento di su empleado

señora Margo Vrolijk

Nos lo recorda Margo como un bon colega dedica na su trabou.
Na su famianan hopi forsa y cu Bon Tata tuma Margo den su Reino Celestial.

Pa motibo di entiero e oficina principal na Lagoenweg y e oficinanan den districto lo ta sera diabierna 9 di maart 2007 henter dia.
Nos disculpa pa e inconbeniencia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

A Si boso ta stima mi, no yora mas pa mi.
Caminda mi ta, mi ta feliz.
Recordami den boso oracion. @

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Margarita Filomena Vrolijk
mihor conoci como: AMargo @

Na nomber di su:

rumannan: Jossy y Sonia Vrolijk y famia
Ovi Vrolijk
Betty Vrolijk
Hanna Vrolijk

sobrinonan: Karl Vrolijk y Marisela de Mey y famia
Glenn Vrolijk, Michel Vrolijk

sobrina: Natasha y Lyle Rombley-Richardson y famia

madrina: Sra.Vda. Martina Winterdaal

tantanan: Sra.Vda. Martina Winterdaal y famia
Sra.Vda. Thea Loopstok y famia
Sra.Vda. Ninchi Croes y famia
Sra.Vda. Coleta Arends y famia
Sra.Vda. Lina Dubero y famia
Sra.Vda. Ana Luydens y famia
Sra.Vda. Lina Irwin y famia

bisiña mas yega: Ina Croes y famia

ta invita demas famia, primo y primanan, ihanan, coleganan di Departamento di Asuntonan Social, amistadnan y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 9 di maart 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal di Margo Vrolijk lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diahuebs 8 di maart 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"The Lord is my shepherd, I shall not want"

We hereby announce the death of our beloved mother, grandmother, great grandmother and aunt

Mrs. Maud Esmey Johnson

Better known as Esmey

Sunrise: March 29th, 1924
Sunset: March 3rd, 2007

Left to mourn are her:

Children: Cheryl Johnson and family
Patricia Johnson and family
Barbara & Clemente Oduber-Johnson and family
Stuart & Dee Dee Johnson and family
Yvonne & Jose Rincon-Johnson and family
Donna & Glenn Maduro-Johnson and family

Grandchildren: Kirsten Frank and family
Tony & Natasha Frank and family
Eddy Sanders
Chella Sanders & Sander and family
Rosie & Lino Alberts-Oduber and family
Matt & Michelle Johnson and family
Wayne & Faith Johnson and family
Tara Johnson & Mark
Kyle Johnson
Ian Lejuez & Jerisa and family
Stephanie Lejuez
Eddy Rincon
Chris Maduro & Cynthia
Wendy Maduro
Cindy Maduro

Great grandchildren: twenty-one (21)

Niece: Muriel & Albert de La Combé-Hassell and family

Nephew: Donald & Sandra Hassell and family

Sisters-in-law: Lucille & Ronald Johnson and family
Angela & Guy Johnson and family

Caretakers: Verna
The nurses from the White & Yellow Cross
Therapist Rudi Carti

Doctors: Dr. Anaya, Dr. Every, Dr. Brussel and Dr. Luchmun

Cousins, neighbors and friends too numerous to mention

All employees of Johnson's Enterprises N.V.

Relatives in: Saba, St. Maarten, Curaçao, Bonaire, U.S.A. and Holland

Families and friends: Johnson, Hassell, Frank, Oduber, Rincon, Lejuez, Maduro, Sanders, Alberts, La Combé, Labega, Peterson, Poeteray, Mos, Holtzapfel, Simmons, Sloterdijk, Martin, Amaya, Assang, van Cooten, de Freitas, Dunlock, Zagers, Arends, Helder.

Pardon us if we have forgotten any family or friends.

We would hereby like to invite all family members, friends and neighbors to attend the funeral on the 9th of March, 2007 at the Anglican Church in San Nicolas (Weg Seroe Preto), where she will be laid out in church from 2.00pm and the funeral service will commence at 3.30pm.

Address for condolences: Rooi Koochi 3F

Salmo 92:
Esta grandi ta bo obranan, Señor!
Ta dushi pa alaba Señor,
pa kanta Gloria di bo Nomber, o Altisimo;
pa proklama bo bondat di mainta
i bo fielded den ora di anochi,

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios su Boluntad nos ta participa fayecimento di:

CLAUDIO ALBERTO KOCK

mihor conoci como "Buchi:
na edad di 63 anja

Na nomber di esposa: Sara Kock-Hoevertsz
Su yuinan: Sandra y Henry Baarh-Kock
Albert Kock y Sharine Rafael
Robert Kock
Sharline Kock
Su nietanan: Nadirah Baarh
Zyphora Baarh
Bibianca Baarh
Xoën Kock
Lisiandra Kock
Su rumanan: Maria "Chichia" y Emiterio "Mito" Werleman
Eluisa "Pona" y Roëlien Vlinder
Candida "Chida" Kock
Su swa y cuñana: Annie Hoevertsz y famia
Dolf Hoevertsz y famia
Janny y Vilma Hoevertsz y famia
Sra. viuda Erna Hoevertsz y famia
Mai y Rosa Hoevertsz y famia
Fedi y Nini Hoevertsz y famia
Nel y Lena Hoevertsz y famia
Frank y Yamila Hoevertsz y famia
Mary y Leo Werleman Y famia
Manera su yuinan: Elizabeth Vega-Coca
Mecho Molina
Su sobrino y sobrinanan:
Frido y Sharel Werleman-Croes y yui
Wimpy y Soraya Werleman-Croes y yuinan
Mariana y Goswin Oduber-Werleman y yuinan
Gina y Nico Angela-Werleman y yuinan
Roy Werleman y yuinan
Shemmy y Mariela Vlinder-Croes y yui
Luisette y Chris Halley-Vlinder y yui
Eddy Franken
Guisa Franken y yui
Su suegra: Sra.Vda. Silva Baarh y famia
Amigonan di kas : Mena y Chanco Delany y yuinan
Liesje y Pedro Vrolijk
Amparo y Tochi Geerman y Amy
Marjory Croes y famia
Fayola Werleman y yuinan
Mirinda Miranda y famia
Richi Richardson y famia
Ben Ottespeer y famia
Nandjo y Marina Kock y famia
Daisy Baarh y famia
Janny Maduro y famia

Su primo y primanan, su ihanan, comer y compernan, bisiña y conocirnan. Su ex coleganan di Elmar y demas famia
Kock, Vrolijk, Hoevertsz, Baarh, Rafael, Werleman, Vlinder, Franken, Vega-Coca, Molina, Croes, Oduber, Angela, Halley.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.
Ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 10 di maart 2007 pa 11'or di mainta, saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.
Enbes de manda flor of krans nos lo aprecia un donashon na Wilhelmina Kankerfonds. Den misa lo tin un box pa donashon.

Adres di condolencia: Sta Cruz 180-A,
for di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Martinair cu 3 buelo pa siman pa Còrsow

WILLEMSTAD - E compania di aviacion Hulandes Martinair lo ampliá su buelonan di Schiphol pa Còrsow entrante 5 april awor di dos pa tres buelo pa siman. E buelo èxtra ta sali Schiphol pa Còrsow haciendo escala na Margarita caminda siman pasá porcierto tabatin dos menasa di bòm contra e compania.
Martinair ta aumentá su buelonan pa Còrsow, pasobra tin demanda pa mas stul riba e ruta y specialmente agencianan di biahe tin mashá interes pa bende e destino aki.
Martinair a cuminsa bula riba Còrsow aña pasá 29 october y a crece bira un di e destinonan mas popular pa clientenan di Martinair. Hasta tal grado cu e ta creciendo mas liher cu e otro destinonan turistico cu nan ta sirbi.
E dos otro buelonan di Martinair di Amsterdam pa Còrsow ta riba diadomingo y diarazon. Esun di diadomingo ta via Aruba y esun di diarazon ta buelo direkto. Riba diarazon e compania a aumentá su buelonan pa Republica Dominicana pa Puerto Plata y Punta Cana.

NACIONAL

Digicel Group ta funda "Digicel Haiti Foundation"

Cu un compromiso pa reconstrui 20 scol basico na Haiti









Diez luna despues cu e compania a inicia su servicionan na Haiti, Digicel Group Ltd. a anuncia cu nan a funda "Digicel Haiti Foundation", un fundacion sin fin di luho cu ta dedica na desaroya comunidadnan cu forza y den forma sostenible pa asina apoya e crecemento economico di Haiti.

Cu un enfoke firme riba educacion, Digicel Haiti Foundation a hasi un compromiso inicial pa reconstrui 20 scol basico, dos den cada districto di e pais Caribense aki y a wordo inaugura e siman aki pa asina celebra e finalisacion di e prome proyecto di e fundacion, esta e reconstruccion den tempo record di "Ecole Mixte Lageho", un scol basico den e area di Pont Janvier den e pueblo di Thomazeau. E area aki a wordo completamente destrui door di un horcan y e reconstruccion den tempo record tabata danki na e trabao di e staff di Digicel y miembronan di e comunidad.

Denis O'Brien, Fundador y Presidente di Digicel Group y e patrocinador di Digicel Haiti Foundation tabata acompaña pa e Prome Minister di Haiti, Sr. Jacques Edouard Alexis y tambe Sr. Gebriel Bien-Amie, Minister di Educacion di Haiti, pa asina conhuntamente habri e scol completamente renoba y reconstrui.

Dunando un caluroso bon bini na Digicel Foundation, Minister Gebriel Bien-Amier a añadi cu "Den apenas 10 luna for di inicio di nan actividadnan commercial na Haiti, e compania dinamico aki a sa di cuminsa un revolucion den telecomunicacion y a desaroya normanan halto den nan industria

Nos tin confianza cu nan exito na Haiti y den henter region Caribense awor ta hisando e nivel di inversion social y esaki lo ta un estimulo pa otro empresanan hasi mescos".

E proyecto ta wordo haci entre Digicel y e fundacion "Food for the Poor" (Haiti). E scol nobo "Ecole Mixte Lageho" tin seis lokaal separa y esaki a permiti cu por a subi e cantidad di alumnonan di 40 pa 240 y e number di docentenan di 3 pa 7. Adicionalmente, Digicel Haiti Foundation tambe ta dunando tur alumno desayuno y almuerzo tur dia cu tin scol.

"Un di nos balornan di mas importante ta cu mientras cu nos ta crece, Digicel ta kere cu e comunidad mester crece tambe", asina e Presidente di Digicel, esta Sr. Denis O'Brien a duna di conoce na Haiti. "Awe ta e prome paso den loke ta priminti di bira un viahe cu hopi recompensa social.

Digicel Haiti Foundation ta determina pa hunga un rol importante y ta parti di un proceso positivo pa e bida di tur Haitiano y esaki ta un forma pa Digicel bisa "danki" pa e acohida caluroso cu e pais magnifico aki a duna nos".

"Aunke cu e fundacion lo ta envolvi den tur area di desaroyo social, nos lo tin un enfoke primordial riba area di educacion pa hubentud. E reconstrucion di Ecole Mixte Lageho ya caba a hasi hopi pa duna un estimulo na e comunidad aki pa loke ta e futuro di e muchanan di Haiti cu tambe ta e futuro di Haiti," Denis O'Brien a añadi.

Digicel a duna inicio na su actividadnan comercial na Haiti na Mei di aña 2006 y te cu awe e inversion a yega te na US$ 260 miyon – esaki ta representa e inversion corporativo di mas grandi cu un empresa Internacional a yega di haci na Haiti.

Digicel a alcansa e meta di 1 miyon usuario na December di 2006 y den forma directo ta duna empleo na 650 persona.